

Landbruks- og matdepartementet  
v/Pelsdyrutvalget  
E-post: [pelsdyrutvalget@lmd.dep.no](mailto:pelsdyrutvalget@lmd.dep.no)

Oslo, 26. august 2014

## Oppfølgingsinnspill til pelsdyrutvalget

Vi viser til vårt tidligere innspill (saks-/dok.nr: 2013/1380-10) som ble oversendt pelsdyrutvalget i forbindelse med utvalgets møte med dyrevernorganisasjonene 5.3.2014. Se vedlagte oppfølgingsinnspill med nye og hittil utilstrekkelig belyste tema som vi mener er relevante for utvalgets mandat.

For videre spørsmål eller annet, vennligst kontakt oss.

Med vennlig hilsen

Linn Krogstad  
(sign.)  
Dyrebeskyttelsen Norge  
[linn@dyrebeskyttelsen.no](mailto:linn@dyrebeskyttelsen.no)

Per Arne Tøllefsen  
(sign.)  
Nettverk for dyrs frihet  
[doku@dyrebeskyttelsen.no](mailto:doku@dyrebeskyttelsen.no)

*Vedlegg: Oppfølgingsinnspill (med vedlegg).*

## **Oppfølgingsinnspill til pelsdyrutvalget fra Nettverk for dyrs frihet og Dyrebeskyttelsen Norge**

### **Innhold**

Del 1: Dyrevelferdsutvikling hos norske pelsdyr

- 1.1. Særlig høy dødelighet i norsk minkproduksjon
- 1.2. Lynnestudiene viser ingen bedring for norsk oppdrettsrev

Del 2: Norsk pelsdyrnærings økonomiske fremtidsutsikter

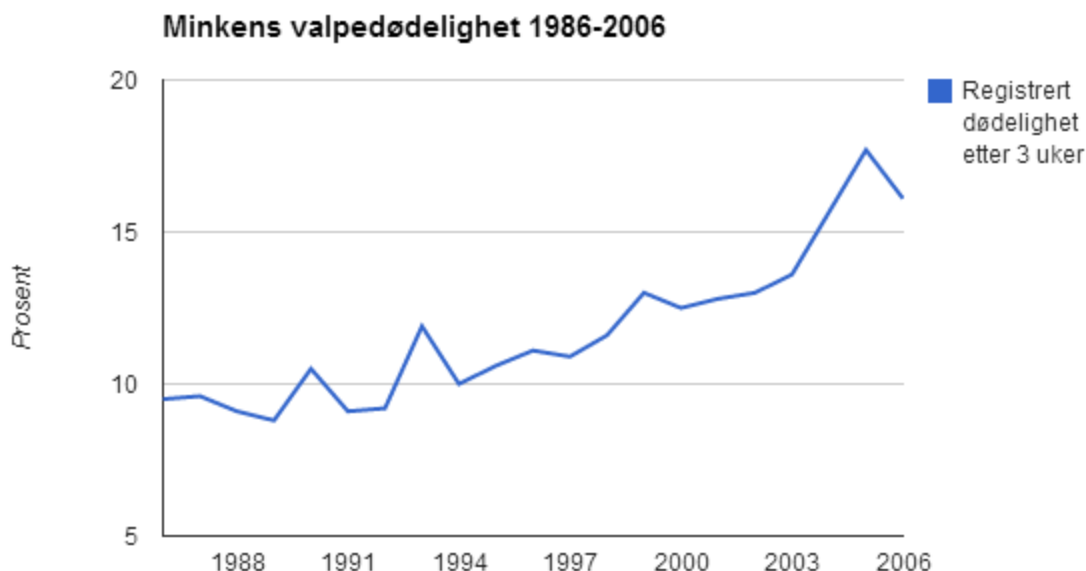
- 2.1. Introduksjon - Pelsbransjen på vei inn i sin verste krise på 25 år
- 2.2. Ny politisk utvikling i Kina rammer pelsnæringen
- 2.3. Pelsboble i Kina
- 2.4. Kommentarer til øvrige årsaksforklaringer for krisen
- 2.5. Økte produksjonskostnader
- 2.6. Fôrpris og råvaretilgang
- 2.7. Avsluttende kommentar

## Del 1. Dyrevelferdsutvikling hos norske pelsdyr

### 1.1. Særdeles høy dødelighet i norsk minkproduksjon

Tall fra Norges Pelsdyrslag viser at dødeligheten innen minkproduksjonen har økt dramatisk. Med en gjennomsnittlig dødelighet fra fødsel til pelsing som sannsynligvis ligger i overkant av 30%, skiller minkoppdrett seg fra alle andre husdyrhold i Norge.

Ifølge tall fra Norges Pelsdyrslag (NPA),<sup>1</sup> har den registrerte dødeligheten for minkens tre første leveuker økt jevnt fra rundt 9% på slutten av 80-tallet til 16-17% i 2005/2006. Om minkens valpedødelighet har fortsatt å øke etter dette er usikkert ettersom NPA ikke har offentliggjort tall for pelsdyrenes valpedødelighet etter 2006. En ytterligere økning er imidlertid ikke usannsynlig med tanke på dyrenes vektøkning<sup>2</sup> og den økende populariteten av lysere minktyper.<sup>3</sup>



*Figur 1.1.1: Minkens valpedødelighet 1986-2006. Tall fra Pelsdyrkontrollen og Sampo publisert i Norsk Pelsdyrblad 1986-2007. Det er ikke publisert tall for 2004, og verdien for dette året er derfor presentert i grafen som gjennomsnittet for de publiserte tallene for 2003 og 2005.*

Pelsdyrslagetets valpedødelighetstall for mink ligger imidlertid langt under den reelle dødelighetsprosenten. Dette skyldes at dødelighet det første døgnet etter fødsel ikke blir

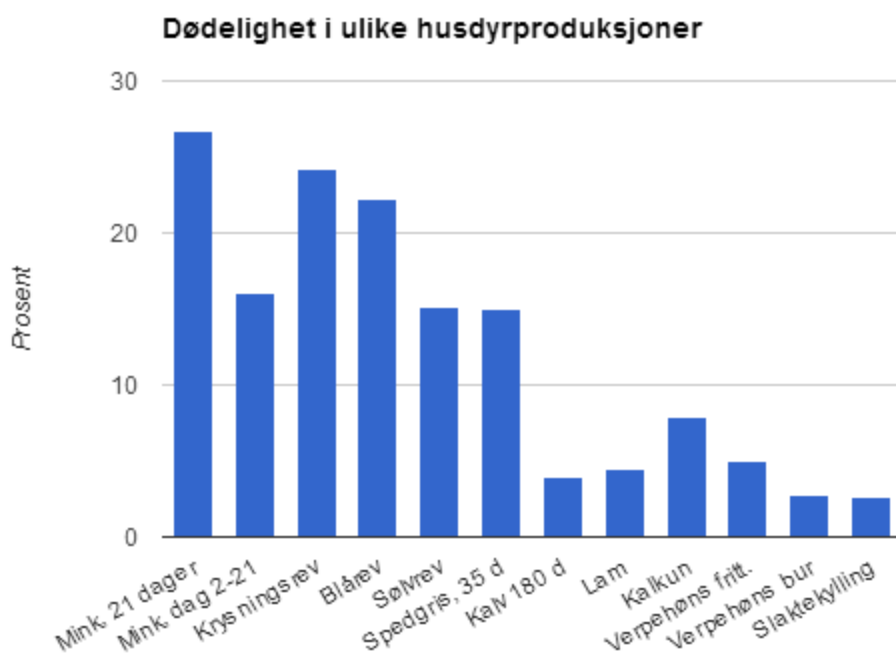
<sup>1</sup> Tall fra Pelsdyrkontrollen og Sampo (NPA). Publisert i Norsk Pelsdyrblad 1986-2007.

<sup>2</sup> Avl for økt vekt er assosiert med økt dødelighet: Hansen, B.K., & Berg, P., 2008. Reduced litter size and percent kits alive is a consequence of selecting for high body weight. *Scientifur*, vol. 32, 4, s.15

<sup>3</sup> Hvit mink og grå/blå typer har høyere gjennomsnittlig valpedødelighet enn gjennomsnittet, henholdsvis 24 (hvit), 19,5% (blå/grå) og 16,9 (alle typer) for 2005 og 2006. Kilde: Norsk Pelsdyrblad, 3/2007, s.17.

medregnet i tellingene. Dansk forskning<sup>4</sup> har vist at minkens første levedøgn er en periode med særdeles høy dødelighet. Ved hjelp av video-opptak av fødsler og minkens første levedager er det funnet at en minktispe i gjennomsnitt føder 9,5 valper, hvorav 7,5 er levendefødte, og etter bare ett døgn er det påvist en dødelighet helt opp mot 29,3% (5,3 levende valper).<sup>5</sup>

Hvis resultatet for det gjennomsnittlige antallet levendefødte valper er overførbart til norske forhold, kan den reelle avgangen fra fødsel til det gjennomsnittlige norske valperesultatet etter tre uker, 5,5 pr kull,<sup>6</sup> tilsvare en dødelighet på hele 26,7%. Dette er en valpedødelighet som ligger langt over dødeligheten i øvrige produksjonsdyrhold, og overgår selv nivået i blårevproduksjonen.



*Figur 1.1.2: Dødelighet i ulike husdyrproduksjoner. Figuren sammenligner estimert dødelighet for mink etter 21 dager med de seneste offentlig tilgjengelige tall for pelsdyr (2006) og øvrige husdrhold (2012).<sup>7</sup> For rev er tallene etter 21 dager, for fjørfe etter hele produksjonsløpet, for lam etter endt vårbeite, og for øvrige produksjoner indikerer tallet dødelighet ved oppgitt dag etter fødsel.*

Det finnes ingen offisielle tall for minkens dødelighet fra og med 4. leveuke og frem til pelsing. Juni måned er imidlertid en tid med relativt høy dødelighet, blant annet som følge av diaré,

<sup>4</sup> Gade, M., Malmkvist, J., 2004. Ny viden om minkfødslen. Temadag om mink, DJF rapport 208, 33-42.

<sup>5</sup> Avgangen i første levedøgn i denne studien er likevel antatt å være noe høy, bl.a. fordi den bare tar for seg førsteårstisper, jfr.: Malmkvist, J., 2006. Små mink – store utfordringer. Nyt om den tidlige hvalpedødelighet. I Møller, S. H., (red.) 2006. Store mink – store utfordringer: Produksjon af højtydende mink uden uønskede følgevirkninger. DJF rapport Husdyrbrug nr.2, s. 6-10.

<sup>6</sup> Tall basert på Pelstrygdelagets tall for gjennomsnittlig valpesnitt pr. para tispe fra 2011 til 2013, 4,93 (Kilde: NPA årsrapport 2013), medregnet en antatt tomtispeandel på 10%.

<sup>7</sup> Tall for pelsdyr hentet fra Norske Pelsdyrblad 3/2007, s.17. Tall for øvrige husdyrhold hentet Animalias utgivelse "Kjøttets tilstand 2013": <http://flashbook.no/animalia/kjottetstilstand/> [lesedato: 19.08.2014]

avmagring og aggresjon. Clausen (2006)<sup>8</sup> fant et valpetap på 0,2-0,3 dyr pr. kull fra uke 4 til og med uke 6. Etter avvenning (etter ca. 7 uker i Norge) er dødeligheten lavere, men fortsatt betydelig. Møller (2011)<sup>9</sup> har etter en litteraturgjennomgang anslått at valpedødeligheten i denne perioden ligger rundt 1,1% ved parvis oppstalling, og opp mot 4,4% ved gruppeoppstalling, hvilket tilsvarer omtrent 0,23 dyr pr. kull under norske forhold.<sup>10</sup>

Med gruppehold som den dominerende oppstallingsformen i norsk minkproduksjon, finner vi det derfor rimelig å anslå en valpedødelighet fra 4. leveuke og frem til pelsing på 0,4 dyr pr. kull. Dette tilsvarer en total dødelighet på omlag 32% fra fødsel til pelsing. Bygger man på Pelsdyrlagets siste tilgjengelige tall for valpedødelighet (16,1% for 2006) får man en total dødelighet på 22% fra første telledag til pelsing.

Vi oppfordrer utvalget til innhente tall fra NPA som kan belyse utviklingen på valpedødelighet fra 2007 og frem til i dag, og få stadfestet en dødelighetsprosent fra 4. leveuke og frem til pelsing i dagens drift med klatrebur.

<b>Tar godbit + Spiser før</b>  A	<b>Tar ikke godbit + Spiser før</b>  B
<b>Tar godbit + Spiser ikke før</b>  C	<b>Tar ikke godbit + Spiser ikke før</b>  D

Figur 1.2.1: Samsvarsindeksen er et mål på andelen respons-samsvar (A+D) av alle responskombinasjoner (A+B+C+D)

## 1.2. Lynnestudiene viser ingen bedring for norsk oppdrettsrev

*De norske lynnestudiene på rev tas til inntekt for at norsk oppdrettsrev har blitt mer tillitstfull. Denne konklusjonen hviler på et misforstått statistisk grunnlag, feilaktige utregninger, usikkert sammenligningsgrunnlag, inkonsekvent logikk og mangelfull diskusjon av alternative forklaringer.*

Hovland og Rød (2012)<sup>11</sup> utførte i 2011 lynnetester på norsk oppdrettsrev ved bruk av *fôrtesten*. De sammenlignet resultatene med resultater fra lynnekartleggingen i 2004 der *godbit-testen* ble brukt. Forskerne regner seg ved hjelp av en "samsvarsindeks" (se figur 1.2.1) frem til at andelen dyr som i *teorien* ville ha tatt godbit i 2011 hadde økt fra 22% til 26% for sølvrev og fra 13% til 35% for blårev. Hovland og Rød

<sup>8</sup> Clausen, T., 2006. Hvad dør mink af gennem et produktionsår. I Møller, S. H., (red.) 2006. Store mink – store udfordringer: Produktion af højtydende mink uden uønskede følgevirkninger. DJF rapport, Husdyrbrug nr.2, s.68-71.

<sup>9</sup> Møller, S. H., 2011. Forekomst af sår og skader i minkproduktionen. I Berg, P., (red) 2011. Temadag om aktuell minkforskning. Aarhus universitet. Intern rapport nr. 109, s.61. Forskeren påpeker at tallene for gruppeoppstalling er basert på et lite utvalg og bare én av flere mulige gruppesammensetninger.

<sup>10</sup> Gitt 5,5 valper pr. kull (ikke pr. para tisper) og en avgang på 0,25 fra 4. uke til avvenning.

<sup>11</sup> Hovland, A.L. og Rød, A.M.S., 2012. Lynnekartlegging av norske pelsdyr 2011: resultater fra gjennomføring av *fôrtesten* på rev og *pinnetesten* på mink. UMB: Rapport pr. 29. juni 2012 - Endelig. [www.umb.no/statisk/forsiden/rapporter/lynnerrapport\\_pelsdyr\\_2012.pdf](http://www.umb.no/statisk/forsiden/rapporter/lynnerrapport_pelsdyr_2012.pdf) [lesedato: 20.08.2014].

konkluderer at resultatene "indikerer at det har vært en viss økning i revens tillitsfullhet overfor mennesker i denne perioden, med den mest markerte økningen hos blårev" (s.1).

Resultatene fra de to ulike testene "godbit-testen" og "fôrtesten" er imidlertid ikke direkte sammenlignbare. Hovland og Rød rettferdiggjør og utfører sammenligningen ved hjelp av en samsvarsindeks: de påstår at en høy samsvarsindeks, dvs. høy grad av respons-samsvar i de to testmetodene, "viser" at testene i stor grad måler samme egenskap og at resultatene derfor kan sammenlignes.

Samsvarsindeksen, som beskrevet av Hovland og Rød, måler andelen av samsvarende responser i to suksessive tester, det vil si summen av andelen dyr med to positive responser (tar godbit og spiser fôr) og andelen dyr med to negative responser (tar ikke godbit og spiser ikke fôr).

Vi har vanskeligheter med å forstå at den resulterende prosentverdien fra denne utregningen gir en god indikasjon (og enda mindre et "bevis") på at testene i stor grad måler samme egenskap. I den følgende diskusjonen vil vi likevel ta utgangspunkt i at forskernes påstand medfører riktighet.

Vi vil i den følgende diskusjonen påpeke en rekke grove feil og forseelser i Hovland og Røds forskningsrapport som medfører at konklusjonen om en økning i revens tillitsfullhet ikke kan aksepteres.

### 1. Hovland og Rød bruker samsvarsindeksen feil i sine utregninger

Forskerne beskriver utregningen av samsvarsindeksen (SI) for sølvrev: "Av totalt 30 registreringer i godbit-testen og fôrtesten var det 24 av disse som samsvarte; det vil si at individene reagerte likt i de to testsituasjonene ved enten å ta/ikke ta godbit og spise/ikke spise under fôrtesten, noe som tilsvarer en SI på 80 %" (s.9). Når forskerne senere bruker samsvarsindeksen til å regne ut hvor mange sølvrev i undersøkelsen som ville tatt godbiten, skriver de: "Gitt at 80 % av sølvreven som spiser i fôrtesten også tar godbit vil dette i teorien si at omtrent 26 % av sølvrevvalpene i denne undersøkelsen (mot 22 % i 2004) ville tatt godbiten hvis denne testen hadde vært benyttet" (s.12).

Samsvarsindeksen som opprinnelig var et mål på summen av andelen dyr som responderte positivt i begge testene og andelen som responderte negativt i begge testene, har nå plutselig blitt et mål på andelen dyr som responderte positivt i test 1 som også responderte positivt i test 2 (se figur 1.2.2). Dette er to helt forskjellige mål, og en samsvarsindeks på 80% kan (i teorien) bety at

<p>Tar godbit + Spiser fôr</p> <p>A</p>	<p>Tar ikke godbit + Spiser fôr</p> <p>B</p>
<p><del>Tar godbit + Spiser ikke fôr</del></p> <p>C</p>	<p><del>Tar ikke godbit + Spiser ikke fôr</del></p> <p>D</p>

Figur 1.2.2: Hovland og Rød bruker samsvarsindeksen feilaktig som mål på andel rever med positiv respons i begge testene (A) av alle som responderte positivt i fôrtesten (A+B).

andelen sølvrev som spiste i fôrtesten som også tok godbit kan være alt fra 0 til 100%.<sup>12</sup> Hovland og Røds implikasjon om at det ene målet følger av det andre er derfor en grov feilslutning.

Dette betyr at selv om vi skulle akseptere at resultatene fra fôrtesten og godbit-testen er sammenlignbare, vil sammenligningene likevel være ugyldige fordi samsvarsindeksen som brukes i omregningene ikke måler det forskerne påstår den måler.

## 2. Regnefeil gir lynneforbedringer

Forskerne oppgir at 32,7% av sølvreven spiser fôret i fôrtesten. Med en SI på 80% regner de ut at omtrent 26% av sølvreven ville tatt godbiten (noe som også tilsvarer 80% av 32,7). For blåreven, der angivelig 50,8% spiser fôret, vil en tilsvarende utregning med en SI på 64% tilsi at 32,5% (64% av 50,8) ville tatt godbiten. Hovland og Rød kommer merkelig nok frem til "omtrent 35%".

Tallrotet stopper imidlertid ikke der. Gitt studiets utvalg (3539 blårev og 3364 sølvrev), stemmer ikke de oppgitte responsandelene for blå- og sølvrev i fôrtesten overens med totalresultatet for alle revene: 39,3%. Uoverstemmelsen har store potensielle konsekvenser for forskernes vurdering av revens lynneforbedring. Hvis det er prosentverdien for blårev som er feil, betyr det at den oppgitte lynneforbedringen for blårev er 36% (5,83 prosentpoeng) for høy. Hvis feilen ligger i prosentverdien for sølvrev, betyr det at det *ikke* er en lynneforbedring for denne arten i det hele tatt (selv ut fra Hovland og Røds logikk).<sup>13</sup>

## 3. Samsvarsindeksen for blårev kan ikke karakteriseres som høy

Hovland og Rød hevder at samsvarsindeksen må være høy for at resultatene fra de to ulike testene skal være sammenlignbare. Forskerne definerer ikke kriteriet for "høyt", men poengterer at en samsvarsindeks må være  $\geq 80$  % for å anses som "god" ved vurdering av observatørpålitelighet.

For blårev undersøker ikke Hovland og Rød samsvaret i fôr- og godbittesten selv. I stedet viser de til en samsvarsindeksverdi fra en finsk studie fra 1997.<sup>14</sup> Denne samsvarsindeksverdien er på bare 64%. Dette er en svært lav verdi med tanke på at verdien 50% tilsvarer samsvaret med

---

<sup>12</sup> Tallene for disse to helt ulike målene kan selvsagt *tilfeldigvis* være identiske, men dette fremkommer på ingen måte av forskningsrapporten (gitt utvalg på 30 og SI = 80%, finner vi at 6 av 175 mulige responskombinasjoner i samsvarsindeksutregningen vil gi samme verdi). At disse to målene også skal være identiske for blårev vil derimot være svært lite sannsynlig, og fremkommer heller ikke av rapporten eller den finske studien som samsvarsindeksen for blårev er hentet fra. Skulle Hovland og Rød mot formodning ha brukt en annen verdi enn samsvarsindeksen som omregningskvotient for blåreven, fremkommer heller ikke dette av rapporten.

<sup>13</sup> Fra 22% i 2004 til 21,76% i 2011. Responsandelen for alle rever kan også være feil. Dette er imidlertid studiets hovedresultat, og man burde kunne anta at det er tilstrekkelig kvalitetssikret. Hvis det likevel er denne verdien som er feil, vil det ikke påvirke resultatene for lynneforbedring, men øke responsandelen for rev, uavhengig av art, til 42%.

<sup>14</sup> Rekilä, T., Harri, M., Ahola, L., 1997. Validation of the feeding test as an index of fear in farmed blue (Alopex lagopus) and silver foxes (Vulpes vulpes). Physiology & behavior 62, 805-810.

randomisert distribusjon<sup>15</sup> (dvs. at det er *ingen* systematisk sammenheng i responsmønster i testene).

Gitt premisset om at resultatene bare kan sammenlignes hvis samsvarsindeksen for de to testene er høy, blir rettferdiggjørelsen av sammenlignbarhet på grunnlag av en lav samsvarsindeks logisk inkonsekvent.

#### **4. Ikke-sammenligbare testprosedyrer ligger til grunn for vurderingen av lynneutviklingen for blårev**

Godbit-testprosedyren som ble brukt i den finske studien som samsvarsindeksen for blårev er hentet fra, avviker betydelig fra den som ble brukt i de norske studiene.<sup>16</sup> I den finske testen ble en respons vurdert positiv bare hvis reven tok godbiten i tre av fem suksessive forsøk. I de norske studiene er det ikke beskrevet at det ble foretatt mer enn ett forsøk.

Som vi har påpekt i vårt tidligere innspill (saks-/dok.nr: 2013/1380-10), mener Hovland og Rød at *muligheten* for at pinnetesten for mink ikke ble utført helt identisk i 2004 og 2011 er nok til å vurdere sammenligingsgrunnlaget for ugyldig. Vi finner det merkelig at forskerne ikke engang *kommenterer* den *dokumenterbare* forskjellen mellom godbit-testprosedyren i 2004-studien og i den finske studien som samsvarsindeksen er hentet fra.

#### **5. Redusert frykt eller økt motivasjon til å ete?**

Skulle vi likevel akseptere forskernes konklusjon om at det er en gyldig resultatendring i testene for blårev, gjenstår det fortsatt å finne en forklaring på hva som har forårsaket endringen. Forskerne tilskriver tilsynelatende hele endringen redusert fryktsomhet hos blåreven. Ingen alternative forklaringer diskuteres.

Dette er oppsiktsvekkende fordi fôrtesten ikke er en test som måler fryktsomhet *per se*: testen måler *forholdet* mellom fryktsomhet og ete-motivasjon. Reven vil bare spise fôret hvis motivasjonen til å ete er sterkere enn frykten. Hvis hele endringen tilskrives redusert fryktsomhet er dette det samme som å anta at blårevens etemotivasjon har vært konstant i tidsrommet 2004-2011. Med tanke på blårevens voldsomme vektutvikling i tidsperioden<sup>17</sup> fremstår dette svært lite sannsynlig. En positiv korrelasjon mellom blårevens vektøkning og ete-motivasjon i perioden vil forklare deler av, eller potensielt hele, resultatendringen hos blårev i de norske

---

<sup>15</sup> Ved binomial distribusjon. Dette fremkommer forøvrig også i den finske studien. Forfatterne av denne studien omtaler heller ikke samsvarsindeksen 0,64 som høy, bare som signifikant forskjellig ( $p < 0,05$ ) fra randomisert distribusjon (0,5).

<sup>16</sup> Dvs. i samsvarsundersøkelsen til Hovland og Rød, og i NPAs lynnekartlegging fra 2004: Johannessen, K.R., 2004. Kartlegging av lynne hos pelsdyr. Resultater fra KSP-runde 2004. Internrapport Norges Pelsdyrslag.

<sup>17</sup> "In recent years selective breeding programmes have focused on producing large and heavy animals. Ten years ago the average weight at pelting of blue fox vixens varied between 7 and 10 kg. Nowadays individuals weighing over 20 kg can be found." Koskinen N., & Tauson, A-H., 2009. Energy Metabolism of Growing Blue Foxes (Alopex Lagopus). Scientifur, 33, 3, s.80.

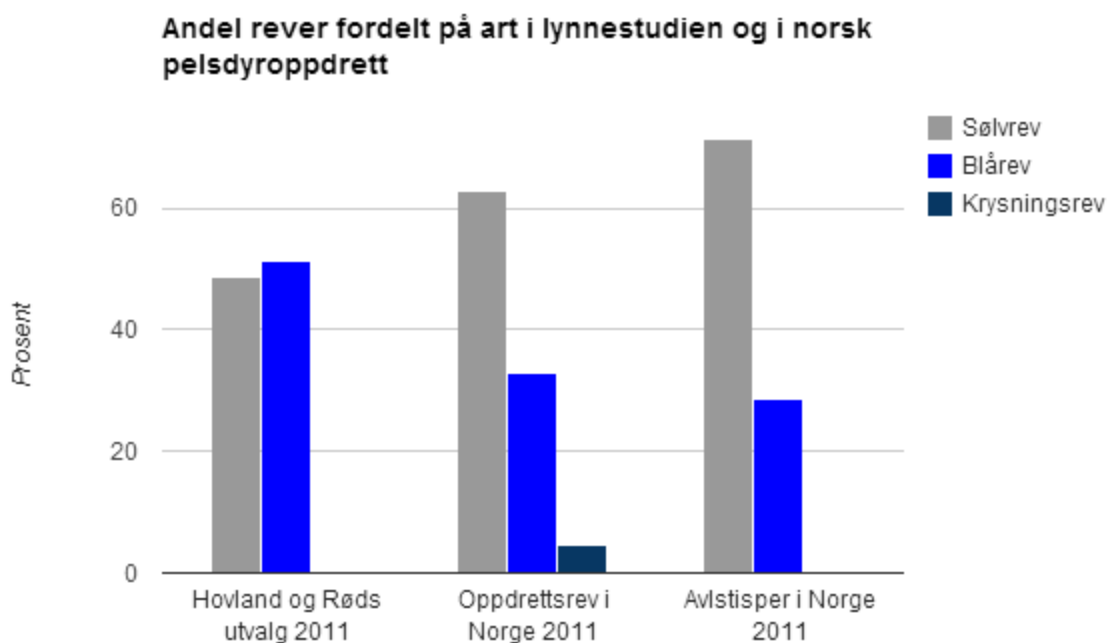


lynnekartleggingene.

## 6. Ugyldig generalisering: Heller ikke Hovland og Røds konklusjon om revens tillitsfullhet i 2011 er korrekt

I fravær av resultater som kan si noe om lynneutviklingen for norsk oppdrettsrev, sitter vi igjen med de isolerte resultatene fra førtesten i 2011. Her skal Hovland og Rød ha ros for at de ikke tolker betydningen av sine egne testresultater utover den spesifikke testsituasjonen. De konkluderer: "Pr. 2011 kan nesten 40 % av norsk oppdrettsrev karakteriseres som så tillitsfulle at de spiser i nærheten av et fremmed menneske" (s.15). Dette betyr at heller ikke forskerne på noen som helst måte indikerer at denne andelen av rev dermed kan kategoriseres som tillitsfulle eller tamme.

Prosentverdien som forskerne viser til i konklusjonen medfører imidlertid ikke riktighet. Denne prosentverdien (40%) viser til *resultatet* av studien, dvs. andelen rev (39,3%), uavhengig av art, som spiste før i førtesten. Utvalget i studien bestod imidlertid av 48,7% sølvrev og 51,3% blårev, noe som *ikke* er et representativt utvalg av den norske oppdrettsrevpopulasjonen (se figur 1.2.3).



*Figur 1.2.3: Andel rever fordelt på art i lynnestudien og i norsk pelsdyroppdrett. Hovland og Rød generaliserer fra et utvalg som ikke er representativt for den norske oppdrettsrevpopulasjonen. Andelen oppdrettsrev i Norge er et anslag basert på opplysninger fra NPAs årsrapport for 2013.<sup>18</sup>*

<sup>18</sup> Anslag basert på tall for sølvrevtisper og blårevtisper i 2011, multiplisert med (respektivt valpesnitt +1,2 avlsdyr). Antall blårevvalper er korrigert med andel krysningsrev av blårevtyper solgt i 2012. Tall som ligger til grunnlag for utregningene er hentet fra NPAs årsrapport for 2013. Vi finner således 62,7% sølvrev, 32,8% blårev og 4,5% krysningsrev.

Sølvrev og blårev er to forskjellige dyrearter, og forskerne oppgir at sølvreven har en vesentlig lavere responsandel i fôrtesten (32,7% spiser fôret) enn blåreven (50,8%). Hovland og Røds konklusjon vedrørende "norsk oppdrettsrev" blir dermed ikke bare ugyldig, den gir også en langt høyere prosentverdi for den norske oppdrettsrevpopulasjonen enn det studien faktisk tilsier.

### **Konklusjonen av lynnekartleggingene bør revurderes**

Anne Lene Hovland er Norges mest anerkjente aktive pelsdyrforsker. Hennes studier og vurderinger utgjør en viktig del av det vitenskapelige grunnlaget for dagens *forskrift om hold av pelsdyr*. Hovland og Røds lynnekartleggingsstudie fra 2012 er av avgjørende betydning for hele pelsdyrnæringens fremtid i Norge. Det er derfor særdeles viktig at hennes arbeid lever opp til en streng vitenskapelig standard.

Vi vil ikke gjøre generelle vurderinger av kvaliteten på Hovlands vitenskaplige arbeid, men vi mener at feilene og forseelsene i Hovland og Røds lynnekartleggingsstudie fra 2012 er mange og alvorlige. Ser vi vår kritikk opp mot innvendingene vi hadde mot Hovland og Røds konklusjon om lynneutviklingen hos norsk mink,<sup>19</sup> finner vi det også påfallende at forskerne konsekvent strekker sine konklusjoner i retning av den norske pelsdyrnæringens interesser. Resultater fra *identiske* testmetoder som viser en dramatisk forverring i lynnet hos mink vurderes som ugyldige, mens resultater fra to *ulike* testmetoder, som gjennom høyst tvilsom sammenligning viser en svak bedring hos rev, vurderes som gyldige.

Vi oppfordrer utvalget til å få vurdert det aktuelle forskningsarbeidet av en uavhengig aktør.<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> LMD, sak nr: 2013/1380, dok. nr: 10: Innspill til pelsdyrutvalget fra Dyrebeskyttelsen Norge og Nettverk for dyrs frihet.

<sup>20</sup> Artikkelen er oss bekjent ikke publisert i et vitenskaplig tidsskrift og dermed ikke garantert en peer-review.

## Del 2: Norsk pelsdyrnærings økonomiske fremtidsutsikter

I pelsdyrutvalgets mandat heter det: *"Den norske pelsdyrnæringen er under gjeldende rammevilkår en livskraftig, lønnsom og internasjonalt konkurransedyktig distriktsnæring. Den årlige verdiskapingen er drøyt 200 mill. kroner"*. Med inneværende sesongs markedsutvikling har grunnlaget for premisset i mandatet endret seg vesentlig. Vi mener at den norske pelsdyrnærings offentlige uttalelser om markedssituasjonen og næringens fremtidsutsikter er unyanserte og til dels misvisende.<sup>21</sup>

For å utfylle og korrigere Norges Pelsdyrslags fremstilling av markedsutviklingen og næringens økonomiske fremtidsutsikter, og for å bidra med kunnskap som er høyst relevant for utvalgets utredning av alternativet "bærekraftig utvikling", har vi sammenstilt informasjon som til nå har vært fraværende, eller i beste fall underkommunisert, i den norske debatten om pelsdyroppdrett. Informasjonen bygger blant annet på vårt eget research-arbeid, interne nasjonale og internasjonale bransjekilder, samt uttalelser, tall og analyser fra den danske pelsdyrnæringen.

### 2.1. Introduksjon - Pelsbransjen på vei inn i sin verste krise på 25 år

*"Sammen med store strukturelle problemer i Kina, gjør det, at vi lige nu befinner os i den vanskeligste og mest usikre situation i den globale pelsbranche i de seneste 25 år"* - Torben Nielsen, adm. direktør i Kopenhagen Fur, under årsmøtet til Dansk Pelsdyravlerforening, mars 2014<sup>22</sup>

Markedet for pels gikk inn i en ny balanse etter krisen i 1988-1993 (se fig. 2.1.1). Redusert etterspørsel førte til at verdensproduksjonen av pels gikk ned, og prisnivået som oppstod etter at markedet igjen var i balanse var betraktelig lavere enn nivået fra tiårene i forkant av krisen. For å overleve har oppdretterne måttet presse ned produksjonskostnader og satse sterkere på produksjonsegenskaper som pelskvalitet, størrelse og valperesultat.

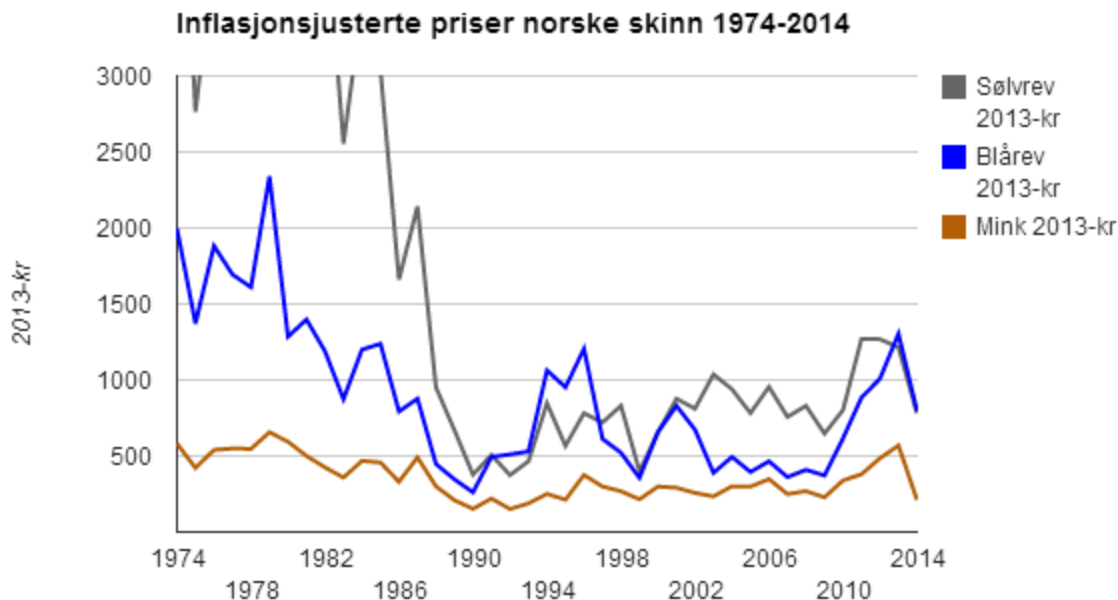
Etter to tiår med lave til moderate priser, økte prisene igjen til et høyt nivå i perioden 2010-2013. I inneværende salgssesong har prisene falt dramatisk. Under årets juni-auksjon hos Saga Furs lå prisene på de norske skinntypene henholdsvis 63%, 34% og 38% under gjennomsnittsprisen for norsk mink, sølvrev og blårev (-typer) i 2013.<sup>23</sup> Den norske kronen har imidlertid vært svak i 2014, og målt i opprinnelig salgsv valuta (Euro) har priset falt antakelig vært 5-10% større.

---

<sup>21</sup> Da NPA ble bedt om å gjøre rede for markedssituasjon og fremtidsutsikter under en stortingshøring om årets jordbruksoppgjør, trakk de frem en mild vinter, overproduksjon og "boble-tendenser" som forklaringer: <https://www.stortinget.no/no/Hva-skjer-pa-Stortinget/Videoarkiv/Arkiv-TV-sendinger/?mbid=/2014/H264-full/Hoeringssal1/05/27/Hoeringssal1-20140527-140009.mp4&msid=291&dateid=10003675> [lesedato: 19.08.2014].

<sup>22</sup> <http://www.landbruksavisen.dk/Nyheder/Netnyheder/2014/3/28/PelsbossSvaerestesituationi25aar.htm> [lesedato: 19.08.2014].

<sup>23</sup> Snittpriser for 2013 hentet fra NPAs årsrapport for 2013. Priser oppnådd under Sagas juni-auksjon er vedlagt.



*Figur 2.1.1: Inflasjonsjusterte gjennomsnittspriser for norsk mink og rev 1974-2014.<sup>24</sup> Figuren viser at skinnprisene gikk inn i et nytt normalområde etter krisen i årene 1988-1993. Skinnprisene er pris for hele skinn (fra ett dyr). Tallene tar derfor ikke høyde for at skinnstørrelsen har økt vesentlig for både rev og mink.<sup>25</sup>*

Dagens priser kan likevel sies å ligge innenfor det inflasjonsjusterte normalområdet for de siste 20-årene. I utgangspunktet ville kanskje ikke dette vært en stor krise hadde det ikke vært for en eksplosiv økning i produksjonskostnadene i pelsdyrnæringen de siste fem årene. Ved juniauksjonene i Helsinki og København lå prisene på norsk mink betydelig under produksjonskostnadene (se figur 2.1.2).

På nåværende tidspunkt er markedssituasjonen svært alvorlig for mink, svak for sølvrev, men fortsatt relativt bra for blårev. Av grunner som vi utdyper senere i dette dokumentet mener vi markedssituasjonen vil forverres ytterligere til neste år, og at pelsdyrnæringen nå er på god vei inn i en krise som i hvertfall vil vare ut salgssesongen 2016/17.

<sup>24</sup> Gjennomsnittspriser hentet fra NPAs årsrapport for 2013. Pris for 2014 er norske gjennomsnittspriser ved Sagas Furs juni-auksjon (vedlagt). Inflasjonsjusterte priser er utregnet ved hjelp av statistisk sentralbyrås priskalkulator: <http://www.ssb.no/kpi?fokus=true> [lesedato:19.08.2014].

<sup>25</sup> Likevel er pels blant produktene med desidert svakest prisutvikling i landbruket de siste 50 år: [http://nilf.no/statistikk/Volum- og\\_prisindeksar](http://nilf.no/statistikk/Volum- og_prisindeksar) [lesedato:21.08.2014]



*Figur 2.1.2: Pris- og produksjonskostnadsutvikling pr. omsatt minkskinn fra 2001 til 2014. Grafen blir nærmere omtalt i kapittel 2.5.*

For å forstå alvorlighetsgraden av utfordringene er det viktig å først ta innover seg næringens avhengighet av det kinesiske og det russiske markedet. Ca. 80% av den norske pelsen selges til kinesiske kunder, men den russiske kundegruppen er også betydelig. Kina er den dominerende aktøren i bearbeidelsesleddet (garving, farging manufaktur). Plaggene videreselges deretter til sluttmarkedene, der Kina og Russland i følge NPA utgjør omtrent 1/3 hver.<sup>26</sup> Utviklingen i det kinesiske og russiske markedet vil derfor ha en svært stor innvirkning på den norske næringen.

## 2.2. Ny politisk utvikling i Kina rammer pelsnæringen

15 november 2012 ble Xi Jinping valgt til øverste leder av det Kinesiske kommunistpartiet. Fire måneder senere ble han også Kinas formelle president. Xi Jinping fører en politikk som medfører alvorlige konsekvenser for markedet for pels.

### Korrupsjon

*Xi Jinpings effektive kamp mot korrupsjon er blitt beskrevet som den mest omfattende siden Maos kulturrevolusjon.<sup>27</sup> Sammen med korrupsjonen forsvinner også store deler av den kinesiske etterspørselen for pels.*

<sup>26</sup> Norges Pelsdyrslag, 2012. 20 spørsmål og svar om pelsdyrnæringen i Norge. Dokument sendt til pelsdyrutvalget våren 2014: saks-/dok.nr: 2013/1380-15.

<sup>27</sup> <http://www.bloomberg.com/news/2014-03-03/china-s-xi-broadens-graft-crackdown-to-boost-influence.html> [lesedato: 19.08.2014].

En vesentlig del av pelsplaggene som omsettes i Kina ender opp som korrupsjonsgaver til kinesiske myndighetspersoner. Pelsen som selges i Kina er av varierende kvalitet, og det er nærliggende å tro at nordisk pels, som i stor grad tilhører lukussegmentet, er blant de mest ettertraktede varene i korrupsjonsøkonomien. Korrupsjonskulturen har vært kjent innad i pelsbransjen, og Torben Nielsen, administrerende direktør i København Fur, har uttalt at minkjakker for menn har gått under betegnelsen "korrupsjonsjakker" i Kina.<sup>28</sup>

Noe av det første den nye statsledelsen i Kina gjorde var å sette i gang en svært ambisiøs kampanje mot korrupsjon i offentlig sektor. Kampanjen har særlig rammet luksusindustrien i Kina, og ikke minst salget av pels.<sup>29</sup> Det amerikanske pelsauksjonshuset American Legend beskriver situasjonen slik: *“with the new Chinese administration’s anti-corruption policy forbidding government employees from receiving or giving valuable gifts, sales of luxury goods have suffered a considerable drop. Some furriers have estimated that as much as 30% of their sales were for government gifts.”*<sup>30</sup>

Myndighetenes anti-korrupsjonsarbeid har ikke bare rammet "korrupsjonsmarkedet": pels er også blitt et *symbol* på korrupsjon. En kinesisk leder i et pelsforetak uttrykte sin frustrasjonen til den danske avisen Berlingske Tidene tidligere i år: *“Korrupsjonskampagnen har ramt hele industrien. Færre køber pels, fordi de ikke lenger tør vise deres rigdom.”*<sup>31</sup> Effekten av den kinesiske anti-korrupsjonskampanjen er et tegn på at et stort markedssegment, og dermed også en vesentlig del av etterspørselen for pels i Kina, har blitt tatt bort.

## Smugling

*En kinesisk kampanje mot pelssmugling tvinger handel og import av pels inn i transparente, lovlige og avgiftsbelagte former. Det vil koste pelsbransjen dyrt.*

Smuglingen av pels inn til Kina har pågått i stort omfang i mange år,<sup>32</sup> men først i 2013 bestemte kinesiske myndigheter seg for å komme den til livs. Sommeren og høsten 2013 ble et stort kinesisk pelssmuglernetverk rullet opp i en sak som innebar svindel for over 7 milliarder kroner.

<sup>33</sup> Sentralt i nettverket var en av Saga og København Furs aller største kunder.<sup>34</sup>

---

<sup>28</sup> <http://www.landbrugsavisen.dk/Nyheder/Netnyheder/2014/1/15/StopforsnydiKinasaenkerminkpriserne.htm> [lesedato:19.08.2014].

<sup>29</sup> <http://www.business.dk/global/politisk-kampagne-rammer-kopenhagen-fur-i-kina> [lesedato:19.08.2014].

<sup>30</sup> Sandy Parker Report, 2014. Vol 37, issue 45 (vedlagt)

<sup>31</sup> <http://www.landbrugsavisen.dk/Nyheder/Netnyheder/2014/1/15/StopforsnydiKinasaenkerminkpriserne.htm> [lesedato:19.08.2014].

<sup>32</sup> <http://en.chinaleather.org/Pages/News/20100415/4862.shtml> [lesedato: 22.08.2014]

<sup>33</sup> Nyhetsinnlag (og oversettelse) av smuglersaken på nasjonalt kinesisk tv:

<http://www.youtube.com/watch?v=XozwgjrMNfs> [lesedato:19.08.2014],

<http://202.108.9.138/exportHTML.jsp?fileId=214870> [lesedato:19.08.2014].

<sup>34</sup> <http://www.business.dk/detailhandel/kinesisk-milliard-svindel-med-danske-skind> [lesedato:19.08.2014].

Kinesiske tollinspektører ble senere utsendt til desemberauksjonene i Helsinki og København, noe som resulterte i at svært få kinesiske kunder våget å møte opp.<sup>35</sup> Den kinesiske kundegruppen som inntil da hadde telt flere hundre, var ved desemberauksjonene redusert til under 30.<sup>36</sup> Auksjonshusene nektet imidlertid tollinspektørene adgang til auksjonene og de nektet også å utlevere kundeopplysninger.<sup>37</sup> De kinesiske kundene har derfor strømmet tilbake ved de påfølgende auksjonene.<sup>38</sup>

Presset fra de kinesiske myndighetene har likevel hatt en effekt. Auksjonshusene er avhengige av å bevare tilliten hos sine kunder, men de er også avhengige av å styre handelen inn i mer transparente og kontrollerbare former for å møte velvilje hos kinesiske styresmakter. Auksjonshusene har derfor blitt mer åpne om salgs- og prisstatistikk, og Kopenhagen Fur er nå i gang med å bygge det første tollfrie pelslageret inne i fastlands-Kina.<sup>39</sup> Lageret vil angivelig også bli brukt av andre auksjonshus, og det er tatt en rekke forholdsregler for at skinnvarene skal kunne bli korrekt deklartert i det de forlater lageret. Torben Nielsen i Kopenhagen Fur uttaler: *"Det udelukker for eksempel muligheten for at fifle med fakturaer for at få en lavere toldsats. [...] De kinesiske toldmyndigheter er angivelig meget interesserte i at få registrert importen af skind. Det vil nemlig betyde, at de kan få et høyere skatteprovenu på de efterfølgende led, altså pelsfabrikanterne og detaillisterne, og efterfølgende på fortjenester fremfor at holde fast i det nuværende system, hvor man kun får importafgifterne på et forsvindende lille antal skind."*<sup>40</sup> Det er dermed sannsynlig at den omfattende smuglingen av pels til Kina vil fortsette inntil det nye lageret er i drift og blir benyttet av kundene, og at handelen ikke fortsetter "i det nuværende system" der varene i all hovedsak transporteres/smugles inn via Hong Kong.<sup>41</sup> Det nye lageret vil i beste fall være i virksomhet fra oktober i år.<sup>42</sup> Hovedeffekten av Kinas anti smuglingskampanje vil derfor merkes for alvor på pelsmarkedet først til neste salgssesong.

Den kinesiske kampanjen mot pelssmugling kan bidra til at andre kundegrupper vil bli mer fremtredende på auksjonene. Men smugling av pels er ikke et problem som kun er begrenset til Kina. En undersøkelse fra 2014 viste at rundt 80% av pelsen som importeres til Russland er udeklartert eller under-deklartert, og tollmyndighetene har foreslått at all importert pels skal merkes med RFID (Radio Frequency Identification) slik at smuglingen kan bekjempes.<sup>43</sup>

<sup>35</sup> <http://www.business.dk/detailhandel/kinesiske-myndigheder-i-klapjagt-paa-pelssmulgere> [lesedato:19.08.2014].

<sup>36</sup> <http://online.vasabladet.fi/Artikel/Visa/14932> [lesedato:19.08.2014].

<sup>37</sup> Sandy Parker Report vol 37, issue 43, 2014 (vedlagt)

<sup>38</sup> Ved Kopenhagen Furs juni-auksjon var det for eksempel 350 kinesiske kunder:

<http://www.kopenhagenfur.com/da/nyheder/2014/juni/minkprisen-tager-et-noek-opad> [lesedato:19.08.2014].

<sup>39</sup> <http://www.kopenhagenfur.com/da/nyheder/2014/juni/toldfrit-lager-i-kina-snart-i-havn> [lesedato:19.08.2014].

<sup>40</sup> <http://www.kopenhagenfur.com/da/nyheder/2014/juni/toldfrit-lager-i-kina-snart-i-havn> [lesedato:19.08.2014].

<sup>41</sup> <http://www.business.dk/detailhandel/pelsgigant-vil-have-toldrabat-i-kina> [lesedato:19.08.2014].

<sup>42</sup> Kopenhagen Fur annonserte startsignalet for byggingen av lageret i Kina like før deres juni-auksjon:

<http://www.kopenhagenfur.com/da/nyheder/2014/juni/juni-nummeret-af-dansk-pelsdyravl-er-nu-online>

[lesedato:19.08.2014]. Dette kan ha vært et incentiv for kundene til å benytte seg av de kanskje siste mulighetene til å kunne importere "avgiftsfritt". Tidspunktet for annonseringen kan bidra til å forklare en ikke ubetydelig økt kjøpelyst på auksjonen, sammenlignet med NAFTA og Sagas katastrofale mai/juni-auksjoner.

<sup>43</sup> [http://www.sptimes.ru/index.php?action\\_id=2&story\\_id=39953](http://www.sptimes.ru/index.php?action_id=2&story_id=39953) [lesedato:19.08.2014].

## Nye miljølover og økt kostnadsnivå i Kina vil bidra til fortsatt høyt prisnivå i sluttmarkedet

En viktig årsak til at pelsforedlingsindustrien i Kina i stor grad har utkonkurrert de tradisjonelle produksjonslandene, er lavere produksjonskostnader som følge av mindre miljøreguleringer og lavere lønnskostnader. Dette konkurransefortrinnet er i ferd med å utjevnes.

01.03.2014 trådte nye kinesiske utslippsgrenser for lær- og pelsprosseseringsindustrien i kraft.<sup>44</sup> De nye reglene er forventet å medføre stenging eller kostbar oppgradering av mange anlegg. Disse merkostnadene vil komme i tillegg til det økende produksjonskostnadsnivået som skyldes Kinas gradvise overgang fra å være et lavkostnadsland til å bli et høykostnadsland - en uunngåelig konsekvens av den voldsomme økonomiske utviklingen de siste 20 år.

Legger man i tillegg til den forventede økningen i avgiftsutgifter som vil følge av en mer korrekt deklarasjon av import og varestrøm, kan man med relativt stor grad av sikkerhet predikere en sterk kostnadsøkning i de kinesiske leddene mellom auksjonshus og forbruker. En korrekt deklarasjon av pels inn i Kina vil i første ledd medføre en tollsats på 10% på mink og 15 % på rev.<sup>45</sup> I tillegg kommer en moms på 17%.<sup>46</sup> I neste ledd vil dette medføre korrekte deklarasjoner og avgifter for pelsforedlingsindustrien og detaljsalget. Sammenlignet med en udeklart varestrøm vil betaling av toll- og momsavgifter bare i første ledd kunne nulle ut effekten av et prisfall på opptil 26% på reveskinn på sluttprisen til kinesiske forbrukere.<sup>47</sup>

Pelsdyrnæringen setter sin lit til at det dramatiske prisfallet på råskinn vil redusere salgpris på pelsplagg og dermed stimulere til økt etterspørsel. Men økte kostnader i mellomleddene vil spise opp mye av denne effekten og sørge for at prisene til forbruker vedvarer på et relativt høyt nivå i årene fremover.

### 2.3. Pelsboble i Kina

Den voldsomme økningen i skinnprisene fra 2009 til 2013 skyldtes i all hovedsak en hurtig utbygging av den kinesiske pelsbransjen i pelsforedlings- og detaljleddet. NPA omtalte i 2013 den kinesiske utviklingen slik: *“Veksten i pelsbransjen er nesten uvirkelig med anslagsvis 1000 nye butikker, som åpnes hvert år. Bare for å fylle disse butikkene med minkplagg trengs det anslagsvis 3 millioner skinn.”*<sup>48</sup> Med starten av vinteren 2013/2014 innså kineserne endelig at

<sup>44</sup> <http://www.leathermag.com/news/newschina-setting-new-emission-limits-4184114> [lesedato:19.08.2014].

Link til lov: <http://kjs.mep.gov.cn/hjbhzbz/bzwb/shjhbh/swrwpfbz/201312/W020131231371216654623.pdf> [lesedato:19.08.2014].

<sup>45</sup> Oppgitte tollsatser gyldige fra 01.01.2014. Før dette var tollsatsen 5 prosentpoeng høyere for både mink og rev: NPAs interne markedsrapport etter Sagas desemberauksjon 2013, publisert 03.01.2014. (vedlagt)

<sup>46</sup> <http://www.business.dk/detailhandel/pelsgigant-vil-have-toldrabatt-i-kin> [lesedato:19.08.2014].

<sup>47</sup> All pels som smugles er heller ikke udeklart, mye antas også å være underdeklart. Smuglingen i seg selv er sannsynligvis også forbundet med ikke ubetydelige kostnader.

<sup>48</sup> NPAs interne markedsrapport “Pelsmarkedet februar 2013”, publisert 26.02.2013 (vedlagt).



tilbud og etterspørsel for pels var på to helt forskjellige nivå, og prisene raste nedover. Det ble klart at Kina hadde en pelsboble.

Selv om prisene har falt, fortsetter boblen i Kina likevel å vokse. Overkapasiteten er åpenbar etter en svak sesong, men bygging og planlegging av nye enorme pelskjøpesenter fortsetter som før. Torben Nielsen, adm.dir. i Kopenhagen Fur, kommenterte utviklingen tidligere i år: *“Der er ingen, der tjener penge, og mange kører med røde tal” [...]* *“Men hvordan skal dobbelt så mange butikker i de største centre kunne eksistere, når de nuværende har mere end vanskeligt ved at få tingene til at hænge sammen” [...]* *“Man kan håbe på en usædvanlig hård og lang vinter. Man kan håbe på, at den kinesiske økonomi bedres. Man kan håbe på, at de lavere skindpriser øger købelysten markant. Og man kan håbe og tro på, at omsætningen i de store centre firedobles i forhold til nu, således at de enkelte butikker kommer op på samme omsætningsniveau som i 2013. Men det er det samme som at tro på, at der sker et mirakel”*.<sup>49</sup>

Pelsmarkedstidskriftet Sandy Parker Report har spådd at boblen for alvor vil briste i 2015: *“The downward trend in the prices of mink and other furs is feeding speculation that the big bubble - caused mainly by the explosive growth of the fur industry in China - is about to burst. Maybe not this year, because the hundreds of manufacturing facilities and retail shops opened recently are expected to try to survive and continue to consume skins. But, considering their huge mink purchases last year at record-high prices, now worth only half what they paid, plus the disappointing retail season, their capital had to experience a major dent. And for those who are heavily indebted to financial institutions, as many are believed to be, the end could come even sooner.”*<sup>50</sup>

At Kinas økonomiske vekst har blitt bremsset kraftig ned fra 2013 og tilgangen til nye lån er blitt betydelig redusert, gjør bare situasjonen enda mer alvorlig for en bransje som blir mer og mer presset på likviditet. Med tanke på de svært store lagerbeholdningene av overliggende minkplagg fra i vinter, og at mange kinesiske aktører står i fare for å gå konkurs, kan det virke overraskende at kineserne fortsetter å kjøpe så store mengder pels. NPA tilbyr følgende forklaring: *“De fleste kundene sitter med lagre av dyre minkskinn- og plagg og behøver derfor å kjøpe inn rimelige skinn for å redusere gjennomsnittskostnaden på varelageret sitt. En god del nye kinesiske kunder ser at de kan komme inn å kjøpe nye varer mye rimeligere enn etablerte konkurrenter med dyre varer på lager.”*<sup>51</sup>

Mye kan derfor tyde på at dagens skinnpriser, og da særlig for mink, fortsatt er kunstig høye, og at en boblesprekk i Kina til neste sesong vil presse prisene ytterligere nedover. Hvor stor krisen blir til neste år avhenger i første rekke av den kinesiske pelsbransjens likviditet, vinterens detaljsalg og hvor stor verdensproduksjonen av pels blir i inneværende sesong.

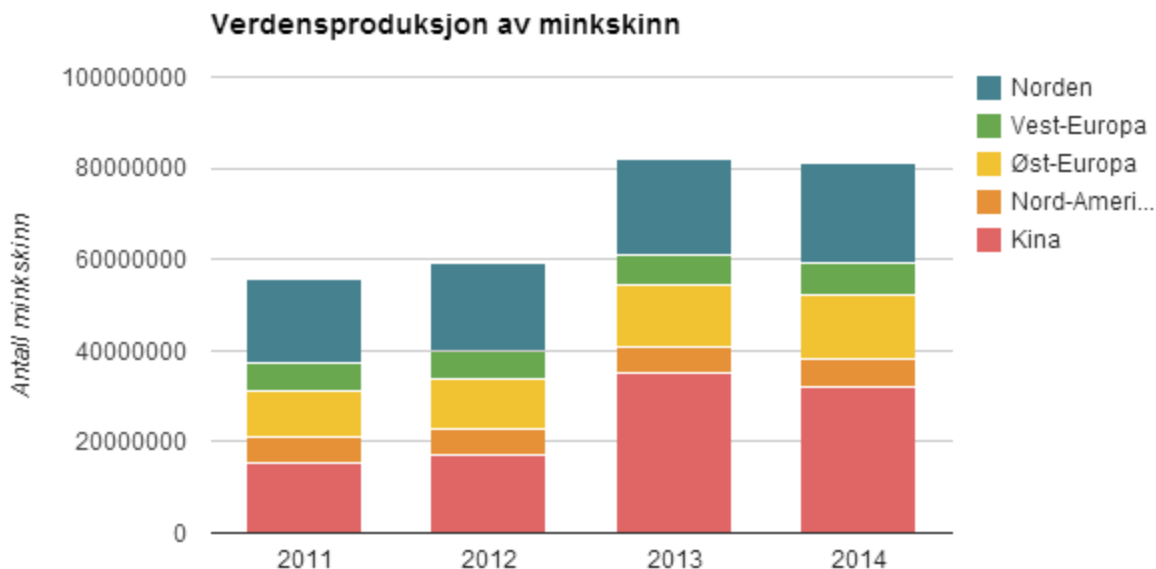
<sup>49</sup> <http://www.landbrugsavisen.dk/Nyheder/Netnyheder/2014/3/28/PelsbossSvaerestesituations25aar.htm>

<sup>50</sup> Sandy Parker Report, 2014, vol 38, issue 9. (vedlagt)

<sup>51</sup> NPAs interne markedsrapport etter Sagas juniauksjonen 2014 (publisert 15.07.2014). (vedlagt)

## 2.4. Kommentarer til øvrige årsaksforklaringer for krisen

**Overproduksjon:** Den kinesiske pelsboblen førte ikke bare til oppblåste skinnpriser; den medførte også en voldsom økning i verdensproduksjonen av pels. Bare fra 2012 til 2013 økte minkproduksjonen med 38,4% til 82,1 millioner skinn.<sup>52</sup> Tidlige håp om rask nedpelsing av avlsdyr i Kina har vist seg å slå feil, og København Fur har estimert verdensproduksjonen av minkskinn for 2014 til 80,9 millioner.<sup>53</sup> Dette betyr at man i beste fall vil se en vesentlig reduksjon av salgsutbudet av minkskinn først til sesongen 2015/2016.



Figur 2.4.1: Verdensproduksjon av minkskinn. Tall og prognoser er hentet fra København Fur<sup>54</sup>.

**Vinterværet:** Pelsdyrnæringen har rett i at vinterværet påvirker pelssalget, men vi mener de overdriver betydningen. Det største senteret for detaljsalg av pels i Kina ligger i Haining utenfor Shanghai. Haining befinner seg i en subtropisk klimasone med svært milde vintre.

**Ukrainakonflikten:** En forlengelse av Ukrainakonflikten vil høyst sannsynlig medføre redusert etterspørsel av luksusvarer i Russland i vinter. Dette kan igjen slå hardt ut på prisene på sølvrev- og blue-frostskinn som hovedsak ender opp hos russiske konsumenter. En fortsatt svak russisk rubel vil ikke bedre situasjonen.

<sup>52</sup> [http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk\\_minkavl\\_klar\\_til\\_nye\\_erobringer.pdf](http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk_minkavl_klar_til_nye_erobringer.pdf) [lesedato: 19.08.2014].

<sup>53</sup> [http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk\\_minkavl\\_klar\\_til\\_nye\\_erobringer.pdf](http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk_minkavl_klar_til_nye_erobringer.pdf)

<sup>54</sup> [http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk\\_minkavl\\_klar\\_til\\_nye\\_erobringer.pdf](http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk_minkavl_klar_til_nye_erobringer.pdf)

## 2.5. Økte produksjonskostnader

I Norge finnes ingen offentlig tilgjengelige regnskapsanalyser for pelsdyroppdrett (som vi kjenner til). I Danmark finnes det flere, og vi vil i denne delen ta utgangspunkt i "minkanalysen" fra regnskapsbyrået Heden & Fjorden,<sup>55</sup> som er den mest omfattende av sitt slag i Danmark.

En sammenstilling av årsresultatene viser at produksjonskostnadene har økt dramatisk siden 2009, og at de er på vei til å overstige skinnprisene for første gang i regnskapsanalysens historie. For 2013 var gjennomsnittskostnadene pr. omsatt skinn 301,26 DKK. Ved Kopenhagen Furs juniauksjonen ble gjennomsnittsprisen for danske skinn 291 DKK.<sup>56</sup> Heden & Fjordens prognose for neste salgssesong er at minkprisen rammer et bunnivå på 270 DKK pr. omsatt skinn.<sup>57</sup> Norske minkskinn oppnår ca. 10% lavere pris enn danske.<sup>58</sup>



*Figur 2.5.1: Pris- og produksjonskostnadsutvikling pr. omsatt minkskinn fra 2001 til 2014. Danske tall basert på Minkanalysen 2013. Norske gjennomsnittspriser basert på NPAs årsrapport for 2013. Figuren viser også gjennomsnittspris på juniauksjonene for norske (Saga juni: 211 NOK) og danske (Kopenhagen Fur juni: 291 DKK) minkskinn.*

<sup>55</sup> Heden & Fjorden rådgivingscenter, 2014: Minkanalysen 2013 (sammendrag).

<sup>56</sup> <http://www.kopenhagenfur.com/da/nyheder/2014/juni/minkprisen-tager-et-noek-opad> [lesedato: 19.08.2014].

<sup>57</sup> <http://www.landbrugsavisen.dk/Landbrugsavisen/2014/6/20/Minkprisenrammer270kr.htm> [lesedato: 19.08.2014].

<sup>58</sup> Norsk gjennomsnittspris 2013: 569 nkr (kilde: NPAs årsrapport for 2013). Dansk gjennomsnittspris 2013: 612 DKK (kilde: minkanalysen for 2013). Valutaforhold 2013: 100 DKK = 104,7 NOK. Valutajustert prisforskjell: 11,2% mindre verdi på norske skinn.

Vi mener at produksjonskostnader i norsk minkproduksjon ligger i overkant av det danske nivået. Basert på utregningsmodell fra Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning (NILF) anslår vi norske stykkprisomkostninger til 197 NOK pr. omsatt skinn for 2013.<sup>59</sup> Dette er noe høyere enn i Danmark (172 DKK) og dette skyldes hovedsaklig færre omsatte skinn pr. tise og høyere pelsingskostnader.

Kapasitetsomkostninger antas å være noe høyere i Norge som følge av et høyere lønns- og kostnadsnivå.<sup>60</sup> Men med en mindre gjennomsnittsstørrelse på de norske farmene blir lønnsutgiftene til innleid arbeidskraft likevel betydelig lavere i Norge. Totalt anslår vi en gjennomsnittlig produksjonskostnad, inklusiv avskrivning og eksklusiv renter og eieravlønning, til ca. 305 NOK pr. omsatt skinn for 2013.<sup>61, 62</sup> Setter vi dette tallet opp mot årets priser på norske minkskinn, som ved Sagas juni-auksjon nådde et gjennomsnittsnivå på 211 NOK,<sup>63</sup> er det åpenbart at veldig mange skinn er blitt solgt med store tap.

Subsidier vil åpenbart spille en viss rolle på økonomisk fortjeneste i pelsdyroppdrett. Fôr- og fraktutjevningstilskuddet er imidlertid allerede innregnet i førkostnadene, så det kan vi se helt bort fra. Avløsertilskuddet kan på en farm av gjennomsnittlig størrelse (1250 tisper) utgjøre i overkant av 12 kroner pr. omsatt skinn (i 2013 og ved 4,7 omsatte skinn pr. tise), forutsatt at tilskuddet ikke blir fordelt på flere husdyrproduksjoner. Jordbruksfradraget påvirker verken produksjonskostnader eller bruttoutbytte.

Vi understreker at vårt anslag for produksjonskostnadene i norsk minkproduksjon er nettopp det: et *anslag*. Vi oppfordrer utvalget til å få fastslått en mer presis verdi for produksjonskostnadene i norsk mink-, sølvrev- og blårevproduksjon.

## 2.6. Fôrpris og råvaretilgang

Førkostnadene er den viktigste av produksjonskostnadene i pelsdyrproduksjon. Fôrprisene har

<sup>59</sup> Vi tar utgangspunkt i NILFs dekningsbidragskalkyler i Handbok for driftsplanlegging 2013/2014, og forutsetter en fôrpris på 3 kr/kg. Gjennomsnittspris på pelsdyrfôr i Norge i 2013 var 2,9, men vi har brukt en noe høyere fôrpris fordi ca. 2/3 av norsk minkproduksjon foregår i fôrregionen med landets høyeste fôrpriser (Rogaland pelsdyrfôrlag). Vi har også forutsatt 4,7 omsatte skinn pr. tise, gitt fjorårets valpesnitt på 5,0 ved 3 uker.

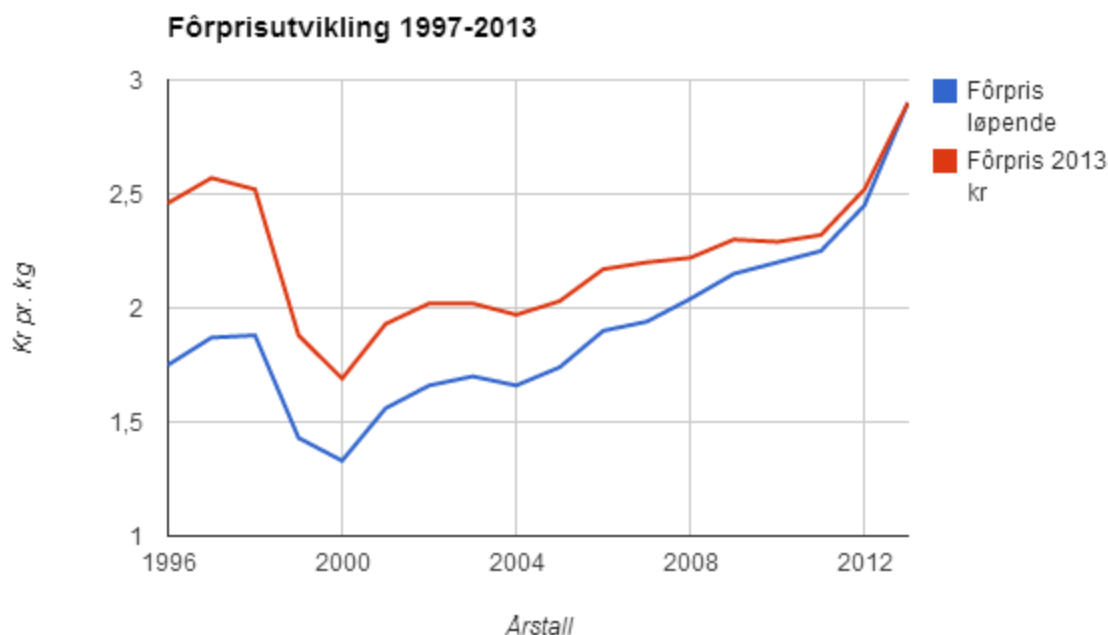
<sup>60</sup> <http://www.ssb.no/priser-og-prisindekser/statistikker/pppvare/aar/2014-06-20> [lesedato: 19.08.2014].  
<http://www.tu.no/karriere/lonn/2013/05/10/nito--det-vil-bli-lavere-lonnsvekst-i-tiden-som-kommer>

<sup>61</sup> Dette kan virke noe forvirrende ettersom summen er noe lavere enn den tilsvarende i Danmark (gitt at 100 DKK tilsvarte 104,7 NOK i 2013). Grunnen til dette er at lønnsutgifter, men ikke eieravlønning, inkluderes i regnskapet. På farmer av tilsvarende størrelse, vil produksjonskostnadene være høyere i Norge.

<sup>62</sup> Gjennomsnittlige kapasitetsomkostninger, inkl. avskrivninger, for danske farmer: 115 DKK pr. omsatt skinn. For farmer med opp til 2500 tisper ligger typisk verdien mellom 83 og 108 DKK. Vi setter den norske gjennomsnittets verdien til 95 NOK, noe vi mener er svært nøkternt med tanke på valutakurser og lønns- og kostnadsnivået i Norge. Posten "køb av avlsdyr" setter vi til tilsvarende dansk tall: 15 NOK. Totalt prod.kostnader = 307 NOK.

<sup>63</sup> NPAs interne prisstatistikk for Sagas juniauksjon 2014, publisert 13.06.2014. (vedlagt)

økt vesentlig de siste 10 årene, og med hele 29% bare fra 2011 til 2013.<sup>64</sup> Størrelsesutviklingen på pelsdyr medfører dessuten at hvert dyr forbruker stadig større mengder fôr.<sup>65</sup> Fôrprisene og størrelsesutviklingen er en viktig forklaring på de sterkt økende produksjonskostnadene i pelsdyrnæringen.



Figur 2.6.1: Fôrprisutvikling 1997-2013. Tall hentet fra NPAs årsrapporter for 2004 og 2013.

Inflasjonsjusterte tall viser at fôrprisen var relativt lav i tiåret etter 1998. Den lave fôrprisen skyldtes bedre råvaretilgang og lavere priser som følge av at kugalskap-utbruddet i Europa ble satt i sammenheng med animalske proteiner i husdyrfôret, og de påfølgende restriksjonene på bruk av animalske og marine biprodukter (2001). Pelsdyrnæringen fikk dermed tilgang til langt billigere og bedre råvarer og kunne nå produsere en større og kvalitetsmessig bedre pels for en billigere penge enn tidligere. Dette medførte også et vesentlig konkurransefortrinn for den norske/europeisk pelsdyrnæringen sammenlignet med pelsproduserende land som ikke hadde tilsvarende regelverk.

Situasjonen er vesentlig endret de siste årene ettersom det stadig dukker opp nye avsetningsmuligheter for fôrråvarene, og fordi regelverket som definerer lovlige bruksområder for

<sup>64</sup> Norges Pelsdyrslag, 2014. Årsrapport 2013. Fôrprisøkningen kommer på tross av massiv strukturrasjonalisering innen norsk pelsdyrfôrproduksjon. De ti siste årene har ti pelsdyrfôrplanlegg blitt redusert til fire (i løpet av 2014 legges anleggene i Valdres og Trondheim ned). Potensialet for ytterligere innsparinger som følge av strukturrasjonaliseringer i fôrproduksjonen er dermed svært begrenset.

<sup>65</sup> Vi har ikke funnet norske tall for endring i fôrforbruk. Høyere energikonsentrasjon i fôret, bedret fôropptak, og mer effektive fôringsrutinger (datastyrt fôring) tilsier at forholdet mellom fôrmengde og vekt ikke er lineært.

animalske biprodukter er i endring. Økt fokus på matsvinn i Norge har dessuten resultert i et offentlig finansiert prosjekt med navnet *Cycle*. Cycle tar sikte på *total* ressursutnyttelse av blant annet fisk og kylling i Norge.<sup>66</sup> Fiske- og fjørfebiprodukter er pelsdyrnæringens to viktigste fôrråvarer.

### **Råvaresituasjonen:**<sup>67</sup>

Marine råvarer: Tradisjonelle råvarer som fiskeavskjær fra hvitfisk og pelagisk fisk, og fiskemel har økt mye i pris. Råstoffene er ettertraktet i fôrproduksjon til fiskeoppdrett, produksjonsdyr (svin og fjørfe), kjæledyr, og i enkelte tilfeller også for et langt mer betalingsvillig marked for humant konsum, helsekost, farmakologi og kosmetikk. Prisøkningen har resultert i at det benyttes mindre av disse råvarene i pelsdyrfôret. Næringen har økt forbruket av langt billigere lakseensilasje og dødfiskensilasje, men syreinnholdet i disse råvarene har tradisjonelt satt klare begrensninger for omfattende bruk. Lakseensilasje kan blant annet brukes i torskeoppdrett-, husdyr- og kjæledyrfôr. På ensilert dødfisk konkurrerer den norske pelsdyrnæringen hovedsaklig med bioenerginæringen og dansk pelsdyrnæring.

Animalske råvarer: Tre av de fire gjenværende fôrlagene har hatt gunstige avtaler med Nortura for mottak av slaktekyllingavfall. Nylig inngikk også Midt-Norsk Fôr avtale med Norsk Kylling om mottak av slaktekyllingavfall (som tidligere gikk til Norsk Protein). Slaktekyllingavfallet er et høyverdig og relativt billig råstoff som i dag utgjør hovedandelen av det animalske råstoffet i pelsdyrfôret. De fire gjenværende fôrkjøkkenene ligger også i kort avstand fra de fire store norske kyllingslakteriene. En vesentlig endring i markedet for kyllingavfall vil derfor kunne ramme pelsdyrnæringen hardt. Nye lovendringer om bruk av fjørfebiprodukter i fôr til matproduserende dyr vil kunne gjøre nettopp dette.

I EU er regelverket som inntil nylig har forbydd bruk av bearbeidet animalsk proteinråstoff (PAP/kjøttbeinmel) i fôr til matproduserende dyr, under oppmykning. Allerede i 2013 ble det åpnet opp for bruk av proteinråstoff fra fjørfe og svin i fôr til fisk.<sup>68</sup> Det pågår nå en prosess for å åpne for at også proteinråstoff fra fjørfe kan brukes i fôr til svin. I følge seniorrådgiver Kristin Ruud Alvseike i Mattilsynet, er reglene ventet å bli endret så snart det er utviklet tester som kan slå fast at råvarene ikke kommer fra andre dyreslag.<sup>69</sup>

Store endringene i markedet vil ikke skje umiddelbart etter de ventede regelverksendringene. Pelsdyrfôrlagene har kontrakter med kyllingslakteriene med varighet på opptil flere år, og bruk av

<sup>66</sup> <http://cycleweb.no/> [lesedato: 19.08.2014]. Se også:

<http://www.nrk.no/norge/fra-dyrefor-til-menneskemat-1.11811464> [lesedato:21.08.2014]

<sup>67</sup> Analysen bygger bl.a. på: [årsrapporter fra Norsk Protein](#); [Sintefs analyser av marint restråstoff; varestrømsanalyser fra Rubin](#); tabell 3.6 i *Landbruks- og matdepartementet, 2013. Gjennomgang av pelsdyrnæringen, versjon 06.02.2013*; artikkelen *Standardfôrliste 2009, Pelsdyrbladet 1,2009*, og; Norske Pelsdyrfôrlag ALs årsmelding for 2004.

<sup>68</sup> Oppdrettsfisknæringen har foreløpig ikke benyttet seg av denne muligheten:

[http://www.mattilsynet.no/mat\\_og\\_vann/produksjon\\_av\\_mat/fisk\\_og\\_sjomat/oppdrettsfisk/norske\\_fiskeforprodusenter\\_bruker\\_ikke\\_bearbeidet\\_animalsk\\_protein\\_fra\\_svin\\_i\\_fiskefor.11956](http://www.mattilsynet.no/mat_og_vann/produksjon_av_mat/fisk_og_sjomat/oppdrettsfisk/norske_fiskeforprodusenter_bruker_ikke_bearbeidet_animalsk_protein_fra_svin_i_fiskefor.11956) [lesedato:21.08.2014]

<sup>69</sup> Aase, B.B., 2014. Vil åpne for å føre dyr med gris og fjørfe. *Nationen*, 01.04.2014, s.8.

fjørferåvarer i kraftfôrproduksjonen for husdyr vil kreve rene transport- og produksjonslinjer hele veien fra slakteri til kraftfôrprodusent. På sikt kan vi likevel vente at etterspørselen for, og prisene på, fjørfebiprodukter vil øke vesentlig. Knut Røflo, adm. dir. i Felleskjøpet Fôrutvikling, tror bruk av restprodukt fra slaktekylling vil bedre økonomien i husdyrholdet og uttalte tidligere i år: "*Vi vil ønske ei opning for bruk av høgverdig animalsk protein i fôret velkommen [...] Det kan redusere soyaimporten og auke sjølvforsyningsgraden.*"<sup>70</sup>

Karbohydratråvarer: Den norske pelsdyrnæringen betaler verdensmarkedspris på karbohydratråvarer (hovedsaklig korn). Priser varierer fra år til år, avhengig av avlinger. Med årets jordbruksavtale forsvinner en førtilskuddsordning knyttet til kjøp av karbohydratråvarer som de siste par årene har sikret næringen en merinntekt på 3 millioner kroner. Karbohydratråvarer utgjorde i 2011 12% av pelsdyrfôret og hele 32% av fôrråvarekostnadene.<sup>71</sup>

## 2.7. Avsluttende kommentarer

Pelsdyrutvalget skal "*vurdere og foreslå tiltak som kan opprettholde eller styrke pelsdyrnæringens konkurransekraft i internasjonale markeder*". Den norske pelsdyrnæringen har hatt fire gode år, men nå er krisen et faktum. Næringens konkurransedyktighet i oppgangstider vil bety lite når prisene faller og konkurransen hardner til. Hele pelsbransjen, og særlig minkprodusentene, kan vente seg flere vanskelige år. Verdensproduksjonen av pels må ned og svake oppdrettere over hele verden vil bli tvunget til å legge ned produksjonen. Eller som København Fur formulerer det: "*udskillelsesløbet er i gang*".<sup>72</sup> Selv i Danmark, landet med verdens mest konkurransedyktige minkproduksjon, ventes det at rundt 20% av oppdretterne vil få alvorlige økonomiske problemer i løpet av de neste tre år.<sup>73</sup>

Pelsdyroppdretternes umiddelbare utfordring vil være likviditet. Den norske pelsdyrnæringens markedsutjevningfond vil trolig bli redningen for mange oppdrettere, men over en fjerdedel av oppdretterne er ikke medlemmer av ordningen,<sup>74</sup> og mange eldre medlemmer som har holdt ut et par år ekstra på grunn av de gode prisene, ventes å legge ned produksjonen etter innværende sesong og dermed løse ut sine andeler i fondet.

For de som har brukt overskuddet fra de senere år til å utvide produksjonen ser fremtiden mørk ut. Verst blir det imidlertid for de mange nystarterne som har investert tungt i minkproduksjon de

<sup>70</sup> Aase, B.B., 2014. Vil opne for å føre dyr med gris og fjørfe. Nationen, 01.04.2014, s.8.

<sup>71</sup> Landbruks- og matdepartementet, 2013. Gjennomgang av pelsdyrnæringen, versjon 06.02.2013.

Vi kan for øvrig ikke se hvilke råvarer som inngår i pelsdyrfôret som alternativt ville gått til destruksjon, slik det blir påstått i denne rapporten. SRM-biprodukter fra drøvtyggere er uansett ikke tillatt brukt i pelsdyrfôr, og videreforedling av øvrige marine og animalske biprodukter til etterspurte og profitable produkter som fiskemel/FPH/FPC, PAP/kjøttbeinmel og oljer kan knapt kalles destruksjon.

<sup>72</sup> Pedersen, T., 2014. Udskelelsesløbet er i gang. Dansk pelsdyravl: nr.4, 2014, s.5.

<sup>73</sup> <http://www.landbrugsavisen.dk/Landbrugsavisen/2014/6/20/Prognose300minkavlerekanfaaproblemer.htm> [lesedato: 19.08.2014].

<sup>74</sup> Ved utgangen av 2013 hadde markedsutjevningfondet 206 medlemmer med tilsammen 152,7 millioner kroner til gode: Norges Pelsdyrslag, 2014. Årsrapport 2013.

siste 2-3 årene. De mest uheldige som startet opp produksjonen i 2013 har kjøpt livdyr til skyhøye priser som knapt blir dekket av årets skinnsalg. Med løpende fôrutgifter og renter på lån som følge av investeringer på mange millioner, vil det "ekstra beinet å stå på" som skulle bli redningen for mange bønder, snart kunne sparke unna de øvrige beina og ruinere hele gårdsdriften. Vi mener at det har vært ytterst kritikkverdig av NPA å drive offensiv rekrutteringsvirksomhet helt frem til krisen var et faktum.<sup>75</sup> Priset på mink har tross alt vært ventet i lang tid, og København Fur har uttalt at "de fleste med bransjekunnskap" forventet at prisbollen ville sprekke allerede i begynnelsen av 2013.<sup>76</sup>

På sikt vil krisen gå over og en ny balanse mellom tilbud og etterspørsel vil etableres. Det er i denne situasjonen den norske pelsdyrnæringens konkurransedyktighet virkelig vil testes. Vi kan med rimelig stor grad av sikkerhet forutsi at kvalitet og kostnadseffektivitet vil bli blant de aller viktigste faktorene for å hevde seg i markedet.<sup>77</sup> Da kan man spørre seg om det i det hele tatt vil være rom for en relativt svak, men kostnadskrevende, norsk mink- og blårevproduksjon? For den kvalitetsmessig langt sterkere norske sølvreven blir derimot hovedspørsmålet om det fortsatt vil finnes et betalingsvillig marked som vil gjøre denne svært kostnadskrevende produksjonen lønnsom?<sup>78</sup>

Vi mener en fremtidig konkurransedyktig norsk pelsdyrnæring vil være fullstendig avhengig av følgende faktorer: 1. Sterkere strukturrasjonalisering; 2. Fortsatt uetisk avl mot en større blårev; 3. Fortsatt import av dansk avlsmink; 4. Forbedrede valperesultater; 5. En outsourcing av pelsingsarbeidet til billigere aktører i Finland (rev) og Polen (mink); 6. Bruk av nye billige råvarer til fôrproduksjonen som ikke svekker dyrenes produksjonsegenskaper; 7. Lav generell kostnads- og lønnsvekst i Norge og en krone som ikke styrkes vesentlig, og; 8. Ingen vesentlige kostnadskrevende endringer i pelsdyrforskriften.

**Oslo, 26.08.2014**

**Nettverk for dyrs frihet og Dyrebeskyttelsen Norge**

<sup>75</sup> <http://www.norpels.no/mange-ville-horeom-pelsdyroppdrett/> [lesedato:21.08.2014].

<sup>76</sup> [http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk\\_minkavl\\_klar\\_til\\_nye\\_erobringer.pdf](http://www.kopenhagenfur.com/media/270277/dansk_minkavl_klar_til_nye_erobringer.pdf) [lesedato: 19.08.2014].

<sup>77</sup> I tillegg til Danmark (mink) og Finland (blårev) venter vi at Polen og Kina vil seile opp som de sterkeste markedsaktørene på sikt. Mye av reduksjonen av verdensproduksjonen vil utvilsomt komme i disse to landene, men det betyr også at det vil være en stor produksjonskapasitet ved en fremtidig bedring av markedssituasjonen. I disse to landene er det bygget opp en solid kjerne av konkurransedyktig produksjon som baseres på importerte produksjonsmetoder og importerte avlsdyr (se f.eks: <http://www.youtube.com/watch?v=H14qKbFEYPO> og <http://www.youtube.com/watch?v=MgTxuvRRgyg> [begge lesedato: 19.08.2014]). Vi har fått tilbakemeldinger om at stadig flere kinesiske farmer har fått kontroll på landets største problem i minkproduksjonen: plasmacytose (ved bruk av Mallens-test/jod-test - dvs. samme metode som anvendes i Sveriges største minkdistrikt - Sølvborg).

<sup>78</sup> Mens mink- og blårevprisene nådde stadig nye høyder helt frem til høsten 2013, flatet sølvrevprisene ut allerede i 2011. Markedet for sølvrevskinn er begrenset, og skinnene ender i hovedsak opp hos russiske forbrukere.





## Desemberauksjonen 2013

Under sesongåpningen i Helsingfors ble vel en million mink- og noe under 300 000 reveskinn markedsført. Den fire dager lange auksjonen ble avsluttet 22. desember. Nærmere 400 kunder deltok under salget.

Med forrige sesongs rekordpriser for både blårev- og minkskinn friskt i minne ble salget en nedtur, mildt vær og høye priser på pelsplagg får ta skylden for dette.

Prisen på solgte blårev- og minkskinn falt tilbake til nivået i desember for et år siden.

Med lave salgsprosenten fant man ikke markedsprisen under salget i Helsingfors og spenningen blir stor i forkant av de kommende auksjonene i sesongen. Sølvrev og blue frost skinnene ble omsatt til relativt faste priser, dette er skintyper som særlig russiske kunder etterspør. Saga Furs har før sesongen endret navn på noen minktyper, det vil si at de som tidligere startet med scand-, nå heter black, brown og glow.

### Valutakurser:

Valuta	September 2013	Desember 2013	Endring sept /desember
1 EURO/NOK	7,87	8,44	7 %
1 USD/NOK	5,92	6,15	4 %
Euro/USD	1,33	1,37	3 %

Svekkingen av norsk krone gagnar eksportbedrifter i Norge.

### Markedet for reveskinn:

- Moteindustrien holder på langhåret pelsverk
- Produksjonen av reveskinn i verden på et middels nivå
- Få reveskinn på lager i Russland og Ukraina

De gode prisene som ble oppnådd forrige sesong for reveskinn skyldes at tilbudet av skinn i markedet ikke fylte behovet. Norske blårevskinn endte på over kr 1 400 i gjennomsnitt, og det er en pris man skal tilbake til slutten av 1970-tallet for å finne maken til. Sølvrev- og blue frost rev steg ikke i pris. Årsaken er at dette er først og fremst produkter for det russiske markedet, og de er ikke like betalingsvillige som kineserne.

Sølvrevprodusenter kunne hentet ut en høyere pris forrige sesong ved å produsere flere mutanter.

### Direktesalget fra finske farmer stoppet opp

I fjor ble det omsatt anslagsvis 200.000 blårevskinn direkte fra farm i Finland, i år har det vært svært stille. Det høye prisnivået er årsaken til dette og kundene forventer nok at prisene skal falle, og har derfor vært avventende. Det sies at det er mest russere, som har kjøpt rett fra farm og til priser 10-20 % under septembervivået (blårev).

### Kinesiske kunder avgjørende for konkurranse om reveskinnene

Det var både for rev- og minkskinn kinesiske kunder som var dominerende kjøpergruppe og presset prisene på de fleste skintyper opp forrige sesong. Nivået for blårevskinn var nok for høyt og i motsetning til i fjor var det nesten ingen kinesiske oppkjøpere i finske farmer for å kjøpe blårevskinn i år. Reveskinn benyttes til krager og besetning på tekstil- lær- pels- og lammeskinnsplagg. Andre anvendelsesområder er hatter, hele plagg og interiør. Situasjonen i Kina fremover vil prege omsetningen av reveskinn også. Produksjonen av sølvrevtypene er stabil, hvis man ser bort av et stigende tilbud av kinesiske skinn. De kinesiske skinnene er mindre og kvalitetsmessig klart svakere enn norsk sølvrev. Vi har derfor ikke noen betydelig konkurranse fra andre i forhold til å levere kvalitetsskinn til blant annet det russiske markedet

### **Skinprisene for høye for Russland:**

Butikkene solgte bra i august og september. I starten av oktober falt salget, som normalt er og på grunn av at kulden har uteblitt har det ikke tatt seg skikkelig opp igjen. De viktigste årsakene til at salget av reveskinn ikke har tatt seg opp i Russland er; varmt vær og for høye skinnpriser til å forsvare produksjon av kommersielle hatter og besetning.

De siste år har blårev, sølvrev og blue frost vært etterspurt og lønnsomt å selge for skinnhandlerne, men nå er lagrene av blårev tomme og prisen for høy til å gjøre innkjøp. Blue frost brukes til hatter, her har modellene vært de samme i flere år og etterspørselen er ikke ventet å stige. Sølvrev er populært til kostbare jakker, vester, krager og besetning. Nå er etterspørselen lavere og skinnhandlerne har en god del skinn på lager. Russiske og tyrkiske kunder har vært de viktigste kjøpere av blue frost rev, skinnsalget har gått tregt og mange kunder har betydelige lagre av blue frost og lite penger til å kjøpe inn nye skinn i desember. Salget ligger nå en måned bak resultatet på samme tid de to foregående sesonger. Mange butikkeiere er fortsatt optimister og venter godt salg i desember og januar, de tror ikke at det er forhold relatert til russisk økonomi som er årsaken til salgssvikten så langt i sesongen.

### **Tyrkia tomt for blårevskinn**

Sesongen startet bra også i Istanbul, men aktiviteten falt ved inngangen til november. Markedet er nærmest tomt for blårevskinn, det meste er eksportert til Kina. Hvis prisen faller vil tyrkerne kjøpe inn nye skinn.

### **Europeisk moteindustri holder på pels**

Langhåret pelsverk er populært og har en sentral plass i tekstil- og motekolleksjonene både i vinter og neste vinter. Dette bør være et godt bidrag for å opprettholde god etterspørsel etter reveskinn i tiden fremover. Rev er populært og etterspørselen stiger. De aller fleste plaggene selges til eksport, av disse en stor del til Russland.

### **Skinproduksjon:**

Verdensproduksjonen av reveskinn er beregnet til 7,3 millioner i år. Det er samme nivå som for ti år siden. Det er et stykke fra tidligere toppnotering med over 10 millioner skinn i 2006.

## **Salget av rev**

### **Blårev:**

Størrelse:	SAGA total	Norsk andel
60	29 %	2 %
50	39 %	18 %
40	21 %	23 %
30	11 %	57 %

Kvalitet:	SAGA total	Norsk andel
Saga Royal	7 %	1 %
Saga	33 %	28 %
S I	59 %	69 %
II	1 %	2 %

### **Salget:**

Det høye prisnivået, som ble etablert for blårevskinn forrige sesong, ble ikke opprettholdt. Til tross for at Saga Furs aksepterte priser rundt 20 % under septembervivået, ble de fleste skinnene trukket tilbake. Mildværet påvirker også blårevmarkedet. De kvalitetsmessig beste skinnene var svært høyt prisvurdert og ble stort sett trukket tilbake. Russiske og tyrkiske kunder var mest aktive under salget. Få kinesiske kunder deltok.

### **Shadow**

Størrelse:	SAGA total	Norsk andel
50	55 %	25 %
40	37 %	50 %
30	8 %	25 %

### **Salget:**

Salget av reveskinn ble avsluttet med shadowrev, og prisnivået falt nærmere 15 % og en tredel av utbudet ble trukket tilbake. Europeiske og russiske kunder var de mest aktive under salget.

### **Sølvrev:**

Størrelse:	SAGA total	Norsk andel
30	19 %	29 %
20	58 %	60 %
0	22 %	11 %
1	1 %	

Kvalitet:	SAGA total	Norsk andel
Saga Royal	22 %	36 %
Saga	57 %	64 %
SI	21 %	

### **Kolleksjonen:**

De fleste skinnene var plukket ut fra sorteringen til marsauksjonen 2013.

### **Salget:**

I størrelse 30 ble alle skinnene solgt til meget faste priser, det vil si på nivå med september. I størrelse 20 var det noe prismotstand og ganske mange skinn ble trukket tilbake. I størrelse 0 ble noen flere skinn trukket. Det var god spredning på innkjøpene, og europeisk moteindustri, russiske og tyrkiske kunder var mest aktive under salget. Positivt at Italienske motehus var aktive under salget. Salget gir kundene forutsigbarhet i forhold til prisnivå når de møtes igjen under marsauksjonen hvor langt flere skinn skal skifte eier.

### **Blue Frost rev:**

Størrelse:	SAGA total	Norsk andel
40	35 %	38 %
30	40 %	41 %
20	25 %	21 %

Kvalitet:	SAGA total	Norsk andel
Saga Royal	3 %	1 %
Saga	65 %	63 %
SI	32 %	36 %

### **Salget:**

Siste dag av desemberauksjonen startet med blue frost rev, mange skinn ble trukket tilbake og prisnivået for de solgte skinnene endte rundt 5 % lavere enn i september. Det var mange kunder til stede under salget og russiske og europeiske kunder var mest aktive.

### **Diverserev**

### **Kolleksjonen:**

Krysningstypene var sortert til desember mens gullrev var plukket ut fra marssorteringen 2013.

### **Salget**

Med høye vurderingspriser, ble ganske mange av skinnene trukket tilbake.

## **Markedet for minkskinn:**

- Kinesisk ekspansjon har presset prisene opp
- Betydelig vekst i verdensproduksjonen
- Minkplagg 20-30 % dyrere enn forrige vinter

### **Kina satser på vekst i innenlandsk forbruk**

I kjølvannet av finanskrisen i 2008 satset Kina på vekst i innenlands forbruk for å kompensere for nedgang i eksporten, dette for å sikre sysselsetting og fortsatt vekst i økonomien. Endringen lettet tilgangen til lån og mange satset på pelshandel siden de hadde hørt at dette var lukrativt. I løpet av en 5 årsperiode er det etablert flere tusen nye pelsbutikker i landet, samt et stort antall produksjonsbedrifter. Denne ekspansjonen har drevet etterspørselen etter minkskinn i været, noe som igjen har ført til den sterke prisoppgangen.

Pelssalget startet rimelig bra i nord, mens i sør var åpningen klart svakere enn i fjor. Kinesisk nyttår feires i starten av februar, og frem til da vil hver dag med kulde generere salg i Kinas mange tusen pelsbutikker. Antall butikker øker, og konkurransen blir dermed hard, noe som fremmer kreativitet, branding og bruk av nye skintyper.

Høye priser på skinn og ferdige plagg har resultert i prismotstand og redusert salg så langt i sesongen. Den varme værtypen, som har vært i både Kina og Russland, har heller ikke vært til noe hjelp. Kinesiske bransjefolk spår at bare litt over halvparten av minkplaggene vil bli solgt i løpet av vinteren, normalt er 20-30% overliggende plagg.

Blant de ulike fargetypene ser det ut til at etterspørselen etter mutasjonmink vil holde seg, hvitmink, crosstyper og beige typer vil nok selge godt. Svartmink og blå typer har så langt vært etterspurt først og fremst fra russiske kunder. Kina kan fort kaste øynene på disse typene, og med begrenset produksjon

kan det ligge til rette for konkurranse om disse skinnene. Brune typer er fortsatt basisproduktet, og ulike fargeteknikker bidrar til å gjøre disse attraktive. Det er godt tilbud av brunmink, så her vil nok fortsatt kvalitetsmessig gode skinn av velvettypen betale seg.

### **Hong Kong taper salg**

Fabrikantene i Hong Kong har tradisjonelt eksportert mye av produksjonen til markedene i vest, og med den økonomiske situasjonen mange av disse landene er preget av faller eksporten. Også i andre viktige markeder, som Korea og Japan, er importen redusert. Totalt snakker Hong Kong fabrikantene om en omsetningssvikt på 20 % sammenlignet med i fjor.

Eksporten til Russland går greit for de som har gode varer å tilby. Hong Kong fabrikantene har ikke tradisjoner for å selge pelsplaggene i Kina, da de anser dette som både vanskelig og risikofyllt

### **Russiske pelskunder må grave dypt i lommeboken**

I Russland har også markedet vært preget av mildt vær i de første vintermånedene. Det som er verdt å merke seg er at kvalitetsprodukter har solgt tilfredsstillende mens kommersielle varer er vanskelige å selge.

Russiske rubler har svekket seg med 10 % i perioden januar 2013 til oktober 2013, og dermed blir importvarer tilsvarende dyrere. Dyrer lån og mye penger bundet opp i huslån gjør sitt til at russiske forbrukere er mer forsiktige med innkjøpene enn tidligere.

På grunn av rubelfallet er importerte minkplagg opp mot 30 % dyrere i år enn de var i fjor. Ei lang kåpe av europeisk mink koster nå mellom 40- og 50 000 kroner, noe som klart bremser salget. Resultatet av stigende priser og noe trangere økonomi er redusert pelskonsum, og dermed en svakere start på sesongen enn i fjor. Russisk ortodokse feirer jul 6. januar og frem til da skal mye av plaggene selges. Fabrikantene benytter for tiden ganske mye russiske minkskinn til både hatter, plagg og besetning da disse faller rimeligere i pris.

### **Motehusene i Europa holder på pels**

De tidligere så viktige pelsmarkedene i vest er preget av landenes høye ledighetstall og liten økonomisk vekst. Det er heller ingen klare tegn til bedring i økonomien, så det skal nok betydelige grep til før landene er preget av optimisme og vekst.

Det klart mest positive med vest-markedene er at de trendsettende motehusene bruker stadig mer pels i sine kolleksjoner. Det er også gledelig at kjente varehus, som Harrods i London, har mye pels å tilby sine kunder. Det selges mye pels i vest, men det er i stor grad kinesiske, russiske og arabiske turister som kjøper med seg dyre gaver hjem.

Når man ser på trendene for i vinter og også neste vinter, er pels av rev- og mink med som viktige elementer. Blant de mest kjente motehusene med pels i sine kolleksjoner er Chanel, Hermes, Lanvin, Burberry, Karl Lagerfeld, CHLÔE, Givenchy og Dior.

### **Produksjon øker hurtig**

Minkproduksjonen har økt fra 40 millioner til over 70 millioner skinn siden 2004, men også her skal det sies at den kinesiske produksjonen er et grovt overslag slik at man må legge inn en solid feilmargin. Kinesisk skinnproduksjon er ikke mer konkurransedyktig enn nordisk. Relativt kostbart fôr, svakere kvalitet, færre valper og mangel på fagkunnskap gjør at de er svakere rustet i forhold til en lavkonjunktur enn sine nordiske kollegaer. Ved en nedgangstid kan vi vente at et kraftig produksjonskutt i Kina. Det sies at vanlige produksjonskostnader i Kina er kr 280 pr minkskinn, og med betydelig lavere skinnpriser er det nok kun lønnsomt å produsere i gode tider.

Antall minkskinn som er lagret i form av ferdige plagg i butikker er større enn noen gang, så en priskorreksjon som først vil bremse ekspansjonen av kinesiske minkgårder er kanskje ikke det verste som kan skje.

Med en stigende produksjon av minkskinn i verden er det viktig å produsere attraktiv vare, som kinesiske pelsdyrbønder ikke så lett får til. Nå er det også en del bra mink som produseres i Kina, og det er ikke minst takket være import av danske livdyr. Bare i høst sendes det minst 200 000 tisper fra Danmark til Kina

## **Minkkolleksjonen:**

Nytt for sesongen var at navnene på scanblack, scanbrown og scanglow var endret til black, brown og glow. Det var egne velvetsorteringer i de fleste typer, disse var atskilt i salgskatalog fra samme type med normal hårlengde.

### Kvalitetsfordeling:

	Des. OS	Des. SAGA	Des. OS	Des. SAGA
Størrelse	Scanblack		Scanblack velvet	
30	25 %	19 %	35 %	22 %
20	52 %	43 %	42 %	49 %
0	23 %	38 %	23 %	29 %
Kvalitet				
S. Royal	7 %	12 %	57 %	61 %
Saga	59 %	61 %	43 %	39 %
S I	34 %	27 %		

	Des. OS	Des. SAGA	Des. OS	Des. SAGA
Størrelse	Scanbrown		Scanbrown velvet	
30	44 %	31 %	48 %	34 %
20	45 %	40 %	45 %	47 %
0	11 %	28 %	7 %	19 %
Kvalitet				
S. Royal	6 %	6 %	43 %	45 %
Saga	55 %	54 %	57 %	55 %
S I	39 %	40 %		

#### Velvet

Velvet bys nå frem som egen type. Med egen breakdown etter salget.

#### Norske skinn taper på kvalitet

De få norske skinnene som er omsatt har bedre størrelse men svakere kvalitet enn auksjonens gjennomsnitt.

## Salget av mink:

Stor skinnproduksjon og mild vinter har resultert i en tyngre start på auksjonssesongen enn vi hadde håpet på. Rundt en firedel av skinnene ble solgt til priser på nivå med salget i København uken før. Prisnivået er tett på det samme som i desember 2012.

Minksalget åpnet med salg av Sapphire og silver blue og her ble en stor del av skinnene omsatt til priser noe over seneste nivå. Pearl, palomino, hvitmink ble solgt på linje med seneste nivå, men med mange skinn trukket tilbake.

Hovedtypene gikk tregt og også her ble en stor del av skinnene ble trukket tilbake.

Det var flest skinn av svak kvalitet og i de mindre størrelsene, som ble solgt. De største og kvalitetsmessig beste skinnene, som normalt Kina kjøper, ble i stor grad trukket tilbake.

Nå vil den videre utviklingen i skinnsalget inneværende sesong i stor grad avhenge av om vi får kulde på hovedmarkedene i tiden fremover.

Resultatet nå i desember vil dempe skinnproduksjonen i verden. En fordel at signalet kommer i god tid før neste paringssesong!

Neste store test av markedet blir i februar, når KF har planlagt et utbud på hele 6-7 millioner minkskinn.

### Redusert toll til Kina

Kinesiske myndigheter har vedtatt reduserte tollsats på pelskinn gjeldende fra 1. januar 2014. For mink var tidligere sats 15 % og ny sats til 10 %. For rev var det frem til nå 20 % toll, ny sats er 15 %. Dette gjelder for ubehandlede skinn. Det er første gang på 8 år at satsene reduseres og det er påtrykk fra bransjen internasjonalt, som har utløst dette.

### Salgsavgift gjeldende fra sesongen 2013/14:

#### Rev:

Fra	1-1.000 skinn	kr 28,-
	1.001 – 2.000 skinn	kr 24,-
	over 2.001 skinn	kr 20,-

#### Mink:

Fra	1-6.000 skinn	Kr 8,-	
	6.001-12.000 skinn	kr 6,-	kr 8,-
	Over 12.001 skinn	Kr 4,-	

Pelskinnavgiften på 1 % for rev- og minkskinn betales av

### Oslo Skinnauksjoner SL

Økern Torgvei 13, Boks 175 Økern  
0509 Oslo  
Tlf. 47 80 72 00

#### Kontaktperson marked:

Markedssjef Torkil C. Tveter  
tlf: 92 22 30 80  
[tveter@norpels.no](mailto:tveter@norpels.no)

Hjemmeside: [www.norpels.no](http://www.norpels.no)

E-mail: [post@norpels.no](mailto:post@norpels.no)



## Juniauksjonen 2014

Rundt 650 kunder fra alle markeder sikret at de fleste skinnene som ble markedsført under auksjonen skiftet eier.

Minksalget ble krevende når NAFA auksjonen i Toronto slapp prisene rett i kjelleren et par uker før juniauksjonen. Saga solgt de aller fleste skinnene og snudde nedgang til prisoppgang.

Salget av reveskinn ble noe svakere enn forventet og noe av forklaringen kan være at den store usikkerheten i minkmarkedet smitter over. En annen faktor er av russiske rubler har svekket seg betydelig noe som gjør importvarer til Russland dyrere.

### Valutakurser:

Valuta	Mars 2014	Juni 2014	Endring mars/juni
1 EURO/NOK	8,25	8,15	- 1 %
1 USD/NOK	5,95	6,02	1 %
Euro/USD	1,39	1,353	

Valutamarkedet har holdt seg meget stabilt mellom mars og juniauksjonen. Under juniauksjonen de to foregående årene var eurokursen til sammenligning 7 % svakere.

### Markedet for reveskinn:

- Langhåret pels fortsatt topp mote
- Begrensede lagre hos kundene

Vårens pelsmesser har igjen vist at reveskinn og andre langhårede skinntyper holder stand som topp mote. Mye av skinnene benyttes til krager og besetning. Blant annet franske motehus har mange plagg til vinteren med langhåret pels, så reveskinnene har en god plass i motebildet. Trenden er at kvalitet og merkevarer selger og dette bør være i favør av blant annet norske sølvrevprodusenter.

Produksjonen av reveskinn er ikke så stor og lagerstatusen til mange fabrikanter taler for innkjøp, i tillegg har langhåret pelsverk befestet en sterk stilling i motebildet – alt i alt mye positivt. utfordringer i forhold til finansiering av skinnkjøp vil også påvirke etterspørselen etter reveskinn. Sølvrev- og krysningsstypene som sølvrev, gullrev, arctic marble, golden Island var favoritten til flere utstillere på messene i vår, mens blårevtypene fortsatt vesentlig ses i form av krager på tekstilplagg.

Verdensproduksjonen av reveskinn er på samme nivå som for ti år siden, og mange av kundene har begrensede lagre. Man må forvente at usikkerhet i minkmarkedet har resultert i at kunder av reveskinn er mer forsiktige enn normalt.

Interessen for pels er meget stor både blant europeiske og fremvoksende asiatiske motehus, så bransjen ser store muligheter for fremtiden. I en undersøkelse utført av revisjonsgiganten PricewaterhouseCoopers for den internasjonale bransjeforeningen IFF, kommer det frem at bransjen omsatte for 250 milliarder kroner i 2012 og det er da noe!

Mange russiske og ukrainske kunder har behov for å kjøpe inn blårevskinn til fabrikasjon av tekstil- og lammeskinnsjakker for det kommersielle russiske markedet. De følger med på prisutviklingen og med få skinn på lager er det et håp at de kommer inn for fullt og kjøper skinn under sesongavslutningen. Sølvrevskinnene er nå nede på et relativt lavt prisnivå og svak rubelkurs og problemer generelt i Russland er nok med og bidrar til dette. Med svært få blue frost skinn på markedet kommende sesong kan dette sammen med god støtte fra moteindustrien danne grunnlag for at sølvreven igjen stiger.

## Salget av rev

**Prissammenligninger er i norske kroner.**

### **Blårev:**

<b>Størrelse:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
60	33 %	18 %
50	43 %	35 %
40	17 %	29 %
30	7 %	18 %

<b>Kvalitet:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
Saga Royal	12 %	5 %
Saga	35 %	27 %
S I	52 %	67 %
II	1 %	1 %

### **Salget:**

Det ble en større prisnedgang enn ventet med rundt 25 % i gjennomsnitt. Størrelse 60 hold prisnivået bedre enn de mindre størrelsene. Det var de kvalitetsmessig svakeste skinnene som var mest utsatt for prispress. Den rådende usikkerheten på minkmarkedet bidro nok til at salget ble svakere enn ventet. Hong Kong / kina var viktigste kjøpergrupper, men med støtte fra tyrkiske, russiske og koreanske kjøpere.

### **Shadow rev:**

<b>Størrelse:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
50	48 %	34 %
40	35 %	41 %
30	10 %	13 %
20	7 %	12 %

### **Salget:**

Shadow ble solgt til stabile priser og årsaken til dette var trolig at salget var dagen før blårev og at kundene ikke var forberedt på den betydelige nedgangen her. De aller beste skinnene steg moderat i pris mens svake kvaliteter falt noe. Det var russiske og kinesiske kunder som var mest aktive under salget.

### **Sølvrev:**

<b>Størrelse:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
30	28 %	29 %
20	45 %	51 %
0	22 %	18 %
1	5 %	2 %

<b>Kvalitet:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
Saga Royal	11 %	17 %
Saga	57 %	79 %
S I	32 %	4 %

### **Salget:**

Etter et meget svakt salg av sølvrev hos NAFA i mai var spenningen stor før salget hos Saga tok til. I størrelse 30 ble så godt som alle skinn solgt til priser 10 % under mars, mens i de mindre størrelsene ble det prismotstand og en del skinn ble trukket tilbake. Prisen falt her med rundt 15 %. En svak rubelkurs bidro nok også til det noe skuffende resultatet. Salget endte med relativt faste priser, en liten justering i den minste størrelsen. Salget fordelte seg ganske jevn mellom tyrkiske, russiske, koreanske kunder samt europeisk moteindustri. Det var meget positivt at mange kunder var aktive under salget og at innkjøpene fordelte seg på flere markeder. Forsiktighet preget auksjonen, samtidig forteller mange aktive kunder om at sølvrev har potensiale når tiltroen til markedet styrkes igjen.

### **Blue Frost rev:**

<b>Størrelse:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
40	29 %	51 %
30	33 %	28 %
20	39 %	21 %

<b>Kvalitet:</b>	<b>SAGA total</b>	<b>Norsk andel</b>
Saga Royal	5 %	2 %
Saga	52 %	41 %
SI	43 %	57 %

### **Salget:**

Alle skinn ble solgt og prisnivået var fast i forhold til mars bortsett fra i den minste størrelsen hvor det ble en moderat nedgang. Russiske og tyrkiske kunder var også denne gangen største kjøpere av blue frost rev.

### **Diverse rev**

#### **Kolleksjonen:**

Utbudet besto av usolgte skinn fra marsauksjonen. Restutbudet for alle typer mutasjons- og

krysningsrev markedsføres i september.

### **Salget:**

Etter at salget av gullrev stoppet opp vesentlig på grunn av for høye vurderingspriser i mars, ble det gjort et nytt forsøk på å selge de mange usolgte skinnene. På grunn av at mange fabrikanter har erstattet gullrev med andre skintyper i årets kolleksjon, ble det et nytt skuffende salg. Det ble også bydd frem noe gullkorrev. Europeisk moteindustri er den viktigste kundegruppen for diverserev, men også Hong kong fabrikantene har interesse for å bruke disse typene til krager på minkplagg.

### **Viltskinn**

Oslo Skinnauksjoner AS mottok 2.000 mårskinn og rundt 70 % av skinnene ble omsatt til et nivå vel 20 % lavere enn forårets rekordnivå.

Det ble omsatt et mindre antall rødreviskinn, til priser på linje med de senere års meget svake nivå. Oslo Skinnauksjoner AS markedsfører mottak av viltskinn ovenfor norske jegere og fangstfolk.

### **Markedet for minkskinn:**

- ✓ Kundene sikrer seg rimelige skinn for å redusere gjennomsnittskostnad for varelager
- ✓ Kvalitetsskinn klar best betalt, velvet et krav

De siste årene har minkproduksjonen i verden økt betydelig, men ikke hurtig nok i forhold til kapasitetsøkningen i den kinesiske pelshandelen. Et stort antall fabrikker og butikker krever mengder med skinn for å holde produksjonen i gang. Nå viste vinterens mildvær klart at pelskonsumet ikke har økt i samme takt som kapasiteten til pelshandelen i Kina. De høye skinnprisene de foregående sesongene har også redusert etterspørslene fra de andre markedene, ikke minst fra Russland. Russland har i tillegg utfordringer i forhold til kraftig fall i rubelkursen og Ukraina situasjonen, noe ikke minst eksport av minkplagg laget av kinesisk mink har blitt skadelidende av.

Kundene har gjennom våren vist forsiktighet med ordretegning på messene og rapportene har fortalt at kinesisk mink har vært omsatt til svært lave priser. Det er derfor ikke så rart at skinnprisene har falt auksjon for auksjon.

Kopenhagenfur flyttet risiko fra kunde til auksjonshus ved å tilby spesielt gunstige finansieringstilbud til auksjonskundene sine allerede i februar. Dette bidro til å holde salget i gang og prisene oppe, noe som igjen var et positivt signal blant annet til kinesiske pelsdyrbønder slik at disse paret sine mange millioner minktisper fremfor å pelse ned. Nå vil nok allikevel lave skinnpriser resultere i at mange produsenter får problemer med å finansiere fôret og dermed er nedpelsing eneste utvei. NAFA i Toronto var det første auksjonshus som ikke tilbød ekstra finansiering når de holdt auksjon i mai. De er nå eneste auksjonshus som selger i Norge-Amerika og dette var nok en årsak til at få kunder møtte og at prisen på skinn nærmest stupte.

Det er store mengder overliggende minkskinn- og plagg fra i vinter, så behovet for å gjøre nye innkjøp burde være begrenset. Når allikevel de fleste skinnene som markedsføres skifter eier kan dette ha flere årsaker. De fleste kundene sitter med lagre av dyre minkskinn- og plagg og behøver derfor å kjøpe inn rimelige skinn for å redusere gjennomsnittskostnaden på varelageret sitt. En god del nye kinesiske kunder ser at de kan komme inn å kjøpe nye varer mye rimeligere enn etablerte konkurrenter med dyre varer på lager. En viktig årsak er også at konsumentene er kresne og at de ønsker å kjøpe plagg av høy kvalitet, de ønsker ikke å betale for noe laget av kvalitetsmessig svak kinesisk mink. Det er jo i den sammenheng svært positivt at det er kinesiske kunder som fortsatt konkurrerer om å sikre seg kvalitetskinn av velvetypen på europeiske auksjoner, fremfor å la seg friste til å fabrikkere av svært rimelige kinesiske skinn i stedet. Dette gjelder for brune typer og ikke minst for mutasjonsmink, som ikke er like utbredt i kinesiske farmer ennå. Med begrensede kunnskaper og svak sykdomsstatus, vil de nok i stor grad konsentrere seg om å produsere enkle typer. Det er derfor viktig å ha fokus på å produsere skinn av topp kvalitet, mange satser på lyse typer og kanskje er det like riktig å forbedre de typene man har fremfor å forsøke å styre etter den vei man tror markedet går – ofte blir en for sen til å få noen gevinst.

Den positive effekten av at skinnprisene er halvert siden i fjor er at dette vil få fart på markeder som har vært utkonkurrert av Kina, både i Russland, Korea, Japan og flere vestlige land ligger det nå til rette for en god vintersesong, forutsatt at kulden kommer i tide.

Det er en positiv situasjon at skinnene som bys frem skifter eier. Nå er det mye varer som skal omsettes



kommende sesong, så vi trenger en lang og kald vinter for å nærme oss balanse mellom tilbud og etterspørsel.

## Minkkolleksjonen:

### Størrelse- og kvalitetsfordeling:

	Juni OS			
Størrelse :		<ul style="list-style-type: none"> <li>De norske skinnene ligger over auksjonens gjennomsnitt på størrelse.</li> <li>Kvalitetsmessig er også de norske skinnene bedre enn gjennomsnittet.</li> <li>Det er fortsatt for få av de norske skinnene omsatt ved SagaFurs som er av velvettypen.</li> </ul>		
50				
40				
30				
20				
0				
1				
Kvalitet:				
S. Royal				
Saga				
S I				
II				

	Juni OS	Juni SAGA	Juni OS	juni SAGA
Størrelse :	Scanbrown velvet		Scanglow velvet	
50	6 %	2 %	6 %	3 %
40	24 %	11 %	26 %	15 %
30	45 %	37 %	44 %	32 %
20	21 %	34 %	18 %	36 %
0	2 %	10 %	5 %	13 %
1	2 %	7 %	1 %	1 %
Kvalitet:				
S. Royal	44 %	30 %	42 %	21 %
Saga	54 %	67 %	46 %	70 %
S I	2 %	3 %	12 %	9 %
II				

### Salget av mink:

Det ble et utfordrende salg i et marked preget av stor usikkerhet. I forhold til den foregående auksjonen i Toronto hos NAFA ble det en prisoppgang på mellom 10-20 %, men sammenlignet med nivået i april endte prisene rundt 15-20 % lavere. Det var store prisforskjeller mellom kvalitetsmessig gode og svake skinn og også mellom hovedtypene og lyse mutasjonstyper var det store forskjeller i favør av mutasjonstypene. De brune typene var særlig utsatt for prispress og kvalitetsmessig svake skinn ble omsatt til et lavt prisnivå, mens de gode skinnene av velvetypen ble omsatt til et mer akseptabelt nivå. Blackcross var etterspurt og de typeriktige skinnene ble solgt til priser tett på marsnivået. Til tross for noe prismotstand var det positivt at så godt som alle skinn ble solgt i et krevende marked. Det var kinesiske kunder, som sammen med russere, grekere, italienerne og koreanere var mest aktive under salget. Men også moteindustrien i Europa var blant kjøpergruppene.

### Prissammenligning Saga Royal kvalitet velvet:

#### Størrelse 30, hannskinn:

	Scanblack	Scanbrown	Silverblue	Hvitmink	Pearl
KF / februar	69,34	64,07	60,55	79,62	72,43
SF / mars	60,32	60,86	66,65	75,67	71,9

KF / april	56,81	53,07	63,43	67,91	71,48
SF / juni	48,59	50,82	57	59,87	56,59
KF / Juni	61,62	56,45	59,49	64,09	61,23

**Størrelse 1, tispeskinn:**

	Scanblack	Scanbrown	Silverblue	Hvitmink	Pearl
KF / februar	41,99	38,22	47,88	59,02	56,38
SF / mars	37,33	36,31	48,94	54,76	42,14
KF / april	34,34	32,38	47,56	48,45	55,45
SF / juni	30,09	27,18	38,92	44,19	39,51
KF / juni	31,45		41,93	52,13	47,25

KF = Kopenhagen Fur, SF = Saga Furs

Kilde: Saga Furs OYJ

De fleste minktypene har falt i pris fra auksjon til auksjon. SagaFurs oppnådde lave priser i juni mye på grunn av at de solgte rett etter det svært svake salget hos NAFA i Toronto i mai. Til tross for at man ikke hadde tilstrekkelig kjøpekraft i salen, solgte de nærmest i panikk til sesongen klart laveste priser. Dette skapte stor usikkerhet før salget hos Saga nå i juni og til tross for dette solgte man de fleste skinnene til stigende priser. Dermed var grunnlaget for en god auksjon hos Kopenhagenfur lagt og de hadde derfor en langt enklere oppgave foran seg.

**Oslo Skinnauksjoner SL**

Økern Torgvei 13, Boks 175 Økern  
0509 Oslo  
Tlf. 47 80 72 00

**Kontaktperson marked:**

Markedssjef Torkil C. Tvester  
tlf: 92 22 30 80  
[tveter@norpels.no](mailto:tveter@norpels.no)

**Hjemmeside:** [www.norpels.no](http://www.norpels.no)

**E-mail:** [post@norpels.no](mailto:post@norpels.no)

Du er her: [Topp](#) » [Marked](#) » [Auksjoner og marked](#)

## Pelsmarkedet februar 2013

Publisert: 26.02.13

**Den kalde vinteren i Kina har resultert i at det er mangel på de fleste typer pelsskinn, for fabrikasjon av plagg til neste vinter. Vi bør derfor gå gode auksjoner i møte. Noen spår vekst i pelsmarkedet i 3-5 år fremover, gledelig men hvilke andre markeder kan holde følge med Kina – det blir en sterk avhengighet av ett marked!**



### Kina leder an

Kina har en ny femårsplan på plass og den politiske situasjonen i landet er meget stabil. Landet er i en rivende utvikling fra å være en eksportør av forbruksvarer til å bli verdens største konsumentnasjon. Produksjonskostnadene øker hurtig så en del av fabrikasjonen flyttes til folkerike naboland med lavere lønnskostnader. Den økonomiske veksten i 2012 endte på 8 %. Alt tyder på at veksten vil fortsette!

Etter den kaldeste vinteren på 25 år og med stadig yngre pelskjøpere, blir resultatet en stadig sterkere etterspørsel etter pels. Veksten i pelsbransjen er neste uvirkelig med anslagsvis 1000 nye butikker, som åpnes hvert år. Bare for å fylle disse butikkene med minkplagg trengs det anslagsvis 3 millioner skinn.

Rev er topp mote i Kina og både benyttes i økende grad som krager på minkjakker, det benyttes både sølv- og kryssningstyper til dette formålet. Blårevskinnene brukes i rikt monn til kanter og krager på lammeskinn- og tekstilplagg i det litt lavere prissjiktet.

Den kinesiske pelsbransjen prioriterer et voksende hjemmemarked fremfor eksport, også en konsekvens av at de andre markedene har en utfordring med å følge Kina i prisoppgangen. Det er sterk konkurranse aktørene i mellom og dette skjerper kravet til pris, design og markedsføring. Det har vært en endring i kundemassen fra tidligere dominans av kvinner over førti år til at stadig flere unge velstående kvinner ned i tveårene stadig overtar en viktigere rolle som pelskunde. For å møte etterspørselen fra denne nye kundegruppen har motebutikkene blitt viktigere enn tidligere, som markedsfører av pelsplagg. De internasjonale merkevarene har en meget sterk posisjon i markedet, men også kinesiske merker er i ferd med å etablere seg i det gode selskapet. De kinesiske aktørene kopierer ikke bare moten, men også metodene internasjonale navn bruker for sin markedsføring.

### Korea mer påvirket av mote

Korea har lenge vært et viktig men svært konservativt marked for pels. Det har vært dominert av jakker av svarte tispeskinn. Koreanerne er kvalitetsbevisste og har hele tiden forsynt seg av de beste skinnene av velvet kvalitet. Det ser ut til at koreanerne er i ferd med å bli mer og mer påvirket av internasjonal mote og dette påvirker også utvalget i pelsbutikkene. Mer variert og spennende utvalg bør resultere i økt omsetning i dette ikke ubetydelige markedet.

### Kulde fikk fart på salget i Russland

Putin skaper stabilitet og politisk ro i Russland. Inflasjon og arbeidsledighet er under kontroll. De høye energiprisene resulterte i store eksportinntekter og en økonomisk vekst på 3,4 % i 2012. Lønnsveksten var på 7 % og siden forbrukerne ikke stoler på finansinstitusjonene bruker de gjerne pengene de har i hendene. Den økonomiske fremgangen vil fortsette så sant ikke prisen på olje og gass faller på verdensmarkedet.

Tidlig vinterkulde i Sibir og andre viktige pelsområder i øst satte fart på omsetningen i butikkene. Markedet aksepterer det nye prisnivået og luksus og designvarer selger bedre enn mer kommersielle produkter. Russiske og ukrainske fabrikanter har vært forsiktede med å etterfylle lagrene med skinn og har derfor en svært lav lagerstatus. De høye skinnprisene har presset fabrikanter av kommersielle produkter til å benytte mindre pels og isteden benyttet fuskepels på en del av de rimeligste plaggene. Hatteproduksjonen er fortsatt en viktig del av russisk pelsfabrikasjon og det er blue frost rev som er særlig populært til dette. De høye prisene på mink har resultert i at markedet skrumper, eksklusiv plagg selger godt mens mer masseproduserte plagg møter prismotstand.

### Tyrkere og grekere holder stand

Hellas og Tyrkia har en tradisjonsrik pelsindustri, lokalisert i henholdsvis Kastoria og Istanbul. I århundrer har de vært viktige leverandører av pels til Russland og andre tidligere USSR-land. Industrien er sterkt preget av det høye prisnivået på pelsskinn, og i særdeleshet påvirker dette salget til vestmarkedene. Salget til Russland er i større grad opprettholdt, men konkurransen fra kinesiske fabrikanter er sterk. Alt i alt en tilfredstillende sesong for både greske og tyrkiske fabrikanter, men en ytterligere prisoppgang vil bety store utfordringer i forhold til å opprettholde salget.

### Øst følger vest

Gjenvalg av president Obama ser ut til å ha resultert i en mer stabil situasjon i USA. Den amerikanske økonomien viser de første tegn til bedring, men landet er fortsatt i en dyp økonomisk krise med lav vekst i BNP og høy arbeidsledighet. USA er fortsatt det største markedet for luksusvarer, men rekonvalenstiden for økonomien kan bli lang.

euro-sonen er preget av lav vekst og for enkelte land resesjon med rekordstor ledighet, krisen i Europa er langt fra over og det kan bli en lang periode preget av lav vekst. Den eneste måten å opprettholde et tilfredsstillende pelssalg i vest er å holde motehusene inne i varmen. Saga Furs har i 60 år jobbet med designerne og dette er nok et viktig bidrag til at pels er godt plassert i vintermoten. Trender fra New York, London, Milano og Paris har en global påvirkning, som igjen bidrar sterkt til pelssalget i Kina og Russland.

### Skinnpoduksjonen øker

Verdensproduksjonen av minkskinn nådde en historisk topp i 2012 med 60 millioner, av disse var anslagsvis en tre del produsert i Kina. En tredel i Norden og resterende fordelt på de andre produsentlandene. I 2013 er det ventet at produksjonen kan øke til over 65 millioner skinn. Det er særlig i Kina og Polen at veksten vil komme. Faktorer som vil begrense kinesiske pelsbønder sin konkurranseevne er svært mye plasmacytose, dyrt fôr og stigende lønnskostnader. I mange farmer er 2-3 valper vanlig, noe som sier litt om driften. Kina vil bli en svært stor produsent av kommersiell mink, trolig 20-24 millioner skinn i 2013. En stor del av skinnene er mahogany/ scanbrown men også mutasjonene øker. Skinnkvaliteten er så som så og den svakeste delen eksporteres til Russland. I dag er det mangel på minkskinn på markedet, i morgen kan situasjonen være snudd og da er det viktig å produsere skinn av topp kvalitet – velvet!

Verdensproduksjonen av reveskinn hoder seg ganske stabil på vel 4 millioner skinn og av disse er en stor andel blårev. Markedet etterspør et variert utbud og tendensen i Finland er at andelen kryssningstyper i ulike farger igjen stiger. En konkurrent til reveskinn er kinesisk raccoon, og her er produksjonen stigende. Det produseres anslagsvis 10 millioner skinn av denne meget tilpassningsvillige arten, som spiser nesten hva det skal være og får mange valper. Norsk produksjon er allsidig og topp kvalitet – en konkurransefordel!

### Gode utsikter for auksjonssesongen

Den kalde vinteren i Kina har resultert i at det er mangel på de fleste typer pelsskinn, for fabrikasjon av plagg til neste vinter. Vi bør derfor gå gode auksjoner i møte.

Noen spår vekst i pelsmarkedet i 3-5 år fremover, gledelig men hvilke andre markeder kan holde

følge med Kina – det blir en sterk avhengighet av ett marked!

# SANDY PARKER Reports

WEEKLY INTERNATIONAL  
FUR NEWS

---

VOLUME 37    ISSUE 43    (561) 477-3764    FAX (561) 826-7052    JAN. 20, 2014

---

Dear Subscriber:

**T**HE CURRENT RETAIL SEASON IN THE U.S. IS GOING WELL – IN SHARP CONTRAST TO THE STRUGGLES OF THE TWO PREVIOUS YEARS – AND THE FAVORABLE WEATHER IS GETTING MUCH OF THE CREDIT. Fashion, as well as retailers' ability to find attractive items to plug the gaps in their most popular selling points caused by soaring mink prices, also are cited as they continue to post this season's improved figures. With two-thirds of the winter still ahead, they see an excellent opportunity to bring their inventories down to levels that would leave them in the best open-to-buy position in several years.

**BUT THE U.S. ACCOUNTS FOR A RELATIVELY SMALL PART OF THE WORLD'S RETAIL FUR PICTURE AND HAS LITTLE INFLUENCE ON THE SKIN PRICE STRUCTURE.**

It is the enormous Chinese market – with the support of Russia and Korea – that has pushed skin prices to record levels in recent years, but now is finding it difficult to move the goods in the face of persistent mild weather. Both Russia and Korea also got off to a slow start, but a recent drop in temperatures is said to be making a big difference. Major Chinese centers, such as Beijing and Harbin, however, are still experiencing above-normal temperatures for this time of the year. Retailers in those areas, along with their suppliers, had prepared for a continuation of the sales boom, but have been mostly disappointed so far. Now, with less than two weeks before the Chinese New Year, the unofficial retail cut-off date, it appears unlikely that current inventories of skins and garments will be cleared before the major auctions begin early next month.

## IN THIS ISSUE:

- \*Season Moving Well in U.S.
- \*Russia, Korea also Pick Up
- \*Mild Winter Slows China Sales
- \*Auction Prices Seen Softening
- \*Parley with China on Tariffs

**AN ADDITIONAL COMPLICATOR THAT IS EXPECTED TO KEEP AT LEAST SOME CHINESE BUYERS FROM ATTENDING THE SALES IS THE GREATER SCRUTINY OF THEIR IMPORT DECLARATIONS BY CHINESE CUSTOMS.** As previously reported, customs officials suspecting under-reporting of imports to reduce or avoid duties have stepped up their attention to importers' declarations, which has resulted in the confiscation of goods, as well as jailing or detention of suspected violators.

**WITH FEWER CHINESE CONTRIBUTING TO THE BIDDING, AUCTION PRICES ARE EXPECTED TO RECEDE, AS WAS THE CASE AT THE SMALL SALES LAST MONTH.**

Market veterans see a lack of Chinese support causing mink and other prices to fall 30% or more from their peaks. Another factor exerting downward pressure on prices is the huge increase in this year's mink supply, more than 30% greater than last year's. And the biggest gain – more than 65% – was registered in China, which has now surpassed Denmark as the world's leading producer. With the supply far exceeding demand, a price drop is virtually guaranteed. In addition, China's huge expansion at both the wholesale and retail levels is believed to have outpaced consumer demand.

**KOPENHAGEN FUR'S CEO, TORBEN NIELSEN, IN RECOGNITION OF THE SITUATION, IS PREPARING THE INTERNATIONAL MARKET FOR A MAJOR PRICE ADJUSTMENT.** While acknowledging that the outlook for the industry is still positive, Nielsen points to the dramatic expansion of the capacity of the industry in China. "One fur center after the other has shot up at a rate far exceeding the growth of the actual consumption of fur. The new centers are stocked with goods that have helped to create an excess demand for skins and thus the total demand for skins has been greater than the growth in total fur sales to consumers."

**NOTING THAT FUR PRODUCTION HAD BEEN UNABLE TO KEEP UP WITH THE DEMAND, HE SAYS THE SUPPLY OF SKINS "WILL ALMOST EXPLODE WHILE CAPACITY AT THE SALES LEVEL WILL NO LONGER BE EXPANDED."** When demand decreases while supply is growing rapidly, he notes, "the bubble bursts and prices fall significantly. This trend," he points out, "is accelerated by the mild winter." These price fluctuations, Nielsen adds, "are, of course, highly undesirable, but it is a consequence of the nature of our business. The good news is that consumers still love fur and that the lower prices will enable even more consumers to invest in a piece of fur. Simultaneously, the sharp decrease is an important signal to farmers to reduce production. However, I think the market relatively quickly will recover its balance."

**ALTHOUGH NIELSEN IS ACKNOWLEDGING THAT PRICES WILL DROP, MARKET VETERANS ARE WAITING TO SEE IF KOPENHAGEN WILL ACTUALLY MEET THE MARKET AT ITS BIG FEBRUARY SALE.** Five years ago, following the collapse of the world's financial markets, Copenhagen did just that, accepting buyers' bids that were as much as 40% below previous levels. It was the February, 2009, sale and the entire offering of 3.5 million mink was completely sold. It didn't take long for prices not only to recover, but go on to succeeding peaks. This year's February collection is nearly double that quantity and the circumstances are different, so buyers are unsure as to what extent the company will allow prices to fall.

**COMMENTING ON REPORTS THAT CHINESE CUSTOMS AGENTS HAVE BEEN VISITING HIS SALES TO MONITOR THE BUYING, NIELSEN FLATLY REFUTED SUCH TALK.** Stating there is no access to the auction room by unauthorized persons, he adds "it is my belief that none of the auction houses provides material to, for instance, the Chinese customs authorities, inasmuch as it conflicts with the auction houses' general policy and national legislation to disclose confidential material." Furthermore, he points out, "we are currently conducting negotiations with the Chinese customs authorities about tariffs, but also about getting a fixed price per skin for mink and fox fur for import to China. The industry's desire is to create transparency, i.e. get straightforward rules for customs clearance for import of fur to China. It is my understanding that the Chinese officials were very surprised by the complexity of pricing, which hopefully will help them accept a fixed price per skin in the future."

**AMERICAN RETAILERS POLLED LAST WEEK WERE REPORTING MAJOR PERCENTAGE GAINS OVER A YEAR AGO, BUT QUICKLY EXPLAINED THAT LAST YEAR'S FIGURES WERE DEPRESSED.** Although they were helped by the more seasonable weather, they gave much credit to the continued popularity of fur and their ability to fill in the gaps in their most popular price points vacated by mink with attractive substitutes. These included not only sheared mink in reversible jackets and short coats, but also shearlings, section furs and combinations of furs in interesting patterns. They also sold more leather and cloth coats with or without fur trim. There was no question that the recent weather extremes played an important role. But they also pointed out that quick action by local facilities in dealing with snow and ice conditions made a big difference. In addition, the recent bull market on Wall Street put many consumers in a buying mood.

**SHOWTIME:** This year's show calendar is pretty crowded, but there's always room for one more. The newest entry is **MosFur 2014**, scheduled for April 28-30 in Gostini Dvor, Moscow. Produced by the Kordon Group, a Russian exhibition company, it focuses on fur manufacturers from Russia and the Commonwealth of Independent States (CIS), but exhibitors will also include international suppliers of raw materials, spare parts and accessories.

...**Outerwear Extravaganza** reports exhibition space for its inaugural show April 6-8 in Montreal is three-quarters booked, but there is room for expansion. As previously reported (SPR, Oct. 14, 2013) this event will target high-end boutiques and department and specialty stores mainly in Europe and the Far East. Further info from Mitch Fazekas of Mitchies Matching (514) 845-6333, or Selma Arany (514) 823-9815 or the website at [www.outerwearextravaganza.com](http://www.outerwearextravaganza.com).

**COPENHAGEN FASHION WEEK OPENS JAN. 29 HOUSED IN CITY HALL.** It will open with a palette of Danish and Chinese designers in a show sponsored by Kopenhagen Fur titled East West Fusion and presenting their view on what international fur fashion will look like in the coming season. Three Danish and three Chinese designers will give their spin on the future of fur fashion. It will also celebrate the Chinese New Year.

**A MAJOR LOBBYING EFFORT TO SHATTER MISCONCEPTIONS ABOUT THE FUR TRADE IS BEING LAUNCHED IN EUROPE.** Fur farmers and retailers will converge on Brussels this week to meet with EU politicians and civil servants to provide reliable information about the industry. "We have decided on a pro-active strategy in which the naked truth is put forward by the industry," said Bo Manderup, managing director of the European Fur Information Center, the Brussels-based umbrella organization for European fur farmers and retailers.

<input type="checkbox"/>	<b>New</b>	<b>Sandy Parker Reports</b>		
<input type="checkbox"/>	<b>Renew</b>	<b>21219 Lago Circle</b>		
		<b>Boca Raton FL 33433</b>		
Subscription rates (U.S. funds)		<u>1 Year</u>	<u>2 Years</u>	<u>3 Years</u>
U.S. and Canada:		\$175	\$300	\$410
Foreign (airmail):		\$200	\$375	\$500
E-Mail (anywhere):		\$150	\$265	\$365
<b>(All checks or money orders <i>must</i> be payable on a U.S. bank)</b>				
(Name)	_____			
(Company)	_____			
(Address)	_____			
(City)	(State/Prov.)	(Zip)	(Country)	
(E-Mail)	_____			

**IMPORTS OF FUR APPAREL INTO THE U.S. HELD THEIR OWN IN NOVEMBER FOLLOWING A SLIGHT INCREASE IN OCTOBER THAT ENDED A COUPLE OF MONTHS OF DECLINE.** Imports from all sources amounted to \$10.1 million, virtually unchanged from the previous year, according to the latest Commerce Dept. data. This consisted of \$5.1 million in mink garments and \$5 million in other furs. This brought the 11-month total to \$97.8 million, down 5% from the same period last year. The mink portion rose 6% to \$33.8 million, while other furs declined 10% to \$64 million.

**DELIVERIES FROM HONG KONG/CHINA, THE MAIN SOURCE, DIPPED 4% TO \$4.9 MILLION.** This consisted of \$2.7 million in mink, down 12%, and \$2.2 million other, up 10%. The 11-month aggregate was \$43.3 million, down 21%. The mink share was off 10% at \$15.4 million, while other furs dropped 26% to \$28 million. Imports from Italy rose 15% to \$1.8 million in the latest month, the mink portion up 10% at \$990,000 and other furs up 22% at \$794,000. This brought the 11-month total to \$25.1 million, an increase of 19%, including \$9.5 million in mink, up 33%, and \$15.5 million other, up 11%.

**IMPORTS FROM CANADA DROPPED 24% TO \$1.5 MILLION IN THE LATEST MONTH.** Although the mink share rose 21% to \$907,000, other furs fell 40% to \$584,000. The 11-month aggregate, however, was still ahead 8% at \$11.8 million, the mink up 9% at \$5.2 million and other furs up 8% at \$6.6 million. France spurted ahead 75% in November at \$768,000, including \$318,000 in mink, up 152%, and \$450,000 other, up 43%. The 11-month total was \$5.6 million, up 19%, consisting of \$2 million in mink, a gain of 38%, and \$3.7 million other, up 11%. Imports from Greece fell 46% to \$180,000 in the latest month, the mink unchanged at \$139,000 and other furs down 79% at \$41,000. The 11-month total was off 7% at \$1.9 million, including \$855,000 in mink, up 16%, and \$1 million other, down 20%. Turkey, which supplies only non-mink items, like shearling, shipped \$743,000 in November, up 45%, and \$4.6 million for the year to date, down 6%.

**THE BIG BEIJING FAIR GOT OFF TO A SLOW START LAST WEEK, HOBBLING BY CHINA'S MILD WINTER AND PRICE UNCERTAINTY.** Exhibitors' attempts to do business based on prices paid at the December auctions reportedly have not been too successful, as buyers apparently are waiting for the major auctions for a better indication of price direction. There also were reports that several Chinese firms are not exhibiting because of a fear of confrontation with customs authorities investigating possible import irregularities.

**THE THREE AUCTION HOUSES THAT ARE COMBINING THEIR SALES THIS YEAR HELD AN OPEN HOUSE AT THE FAIR.** Top officials of Saga, American Legend and Fur Harvesters were on hand to promote the advantages of their joint venture, the first such operation ever. As previously noted, all will take place in the Saga headquarters in Helsinki, the first sale scheduled for March 11-21, when Saga will offer 3.2 million mink and 795,000 foxes; Legend 2.3 million mink, and Harvesters 545,000 wild furs.

Very truly yours,





# SANDY PARKER Reports

WEEKLY INTERNATIONAL  
FUR NEWS

---

VOLUME 37    ISSUE 45    (561) 477-3764    FAX (561) 826-7052    FEB. 3, 2014

---

Dear Subscriber:

**J**ANUARY WAS SHAPING UP AS A DECENT MONTH FOR FUR RETAILERS IN THE U.S. AND OTHER PARTS OF THE GLOBE, BUT SALES IN CHINA – ONE OF THE BIGGEST CONSUMERS OF FUR – WERE STILL LAGGING LAST WEEK. With the exception of China, furriers who wished for cold weather got it, in some cases more than they had bargained for. Such extremes as near- and below-zero, while igniting consumers' appetites for furs, also were said to have prevented many from leaving their homes. Retailers in the Northeastern states likened the effects of the snowstorms, frigid temperatures and icy roads to last year's Hurricane Sandy in terms of reduced traffic through their stores.

**THE BRIEF RESPITES IN BETWEEN THOSE EXTREMES, WHICH ALLOWED PEOPLE TO VENTURE OUT, DID RESULT IN DECENT BUSINESS, BUT NOT WHAT THE FURRIERS HAD EXPECTED.** Nevertheless,

most expected to close the month with modest gains over last January. They also found consolation in the prospect of better service business in the spring, when they expect greater demand from their storage customers for cleaning and repair because of increased fur wearing under tough conditions. Furriers also were looking forward to lower prices in next season's collections as a result of a widely anticipated drop in skin prices at the upcoming auctions. Virtually all expected to wind up the season with cleaner inventories, putting them in a better open-to-buy position. And, with wholesale prices substantially lower, able to buy more for their money.

## IN THIS ISSUE:

- \*Frigid Weather Cuts Traffic...
- \*...but U.S. Sales Up in January
- \*Stores See Bigger OTB
- \*Russia Good, but China Lags
- \*Consumer Confidence Up

**ANOTHER MAJOR AUCTION COMPANY HAS ADDED ITS VOICE TO PREDICTIONS OF A PRICE DROP IN THE COMING YEAR.** American Legend, noting that retail sales in China "are down dramatically from a year ago," points to China's having pushed the price level beyond the comfort zone of the rest of the market. "With a record crop estimated at 70-80 million mink, supply has suddenly surged past demand. The world fur trade will experience a price adjustment that will reflect a more realistic global demand. China will still be a major factor, but not at the levels we have come to enjoy. There will be much greater price premiums paid for good mink, while the commercial end may not all get sold. This will affect the large Chinese production the most."

Reproduction or forwarding of any part of this newsletter without the express consent of the publisher is strictly prohibited.

**LEGEND CITES SEVERAL REASONS FOR CHINA'S PREDICAMENT AND, IN TURN, FOR THE DISAPPOINTING RESULTS AT THE RECENT BEIJING FAIR.** "Firstly, the weather unfortunately hasn't been cold enough to drive consumers in to retail stores. Secondly, the retail market continues to expand by building more fur malls with the high expectation of strong consumer demand. And the retailers are finding out that this business model has its problems this season as traffic has decreased dramatically. Thirdly, consumer sticker shock can also deter the purchase as the high pelt prices of last year have made garments more expensive than ever. Though the economy is still good, it has not kept up with price increases at the furrier. Lastly, with the new Chinese administration's anti-corruption policy forbidding government employees from receiving or giving valuable gifts, sales of luxury goods have suffered a considerable drop. Some furriers have estimated that as much as 30% of their sales were for government gifts."

**CONSUMER CONFIDENCE IN THE U.S. ECONOMY, WHICH REGISTERED AN INCREASE IN DECEMBER, ROSE AGAIN IN JANUARY, ACCORDING TO THE INDEPENDENT CONFERENCE BOARD.** Consumers' assessment of the present situation continues to improve, the board noted, with both business conditions and the job market rated more favorably. Looking ahead six months, it added, "consumers expect the economy and their earnings to improve. All in all, confidence appears to be back on track and rising expectations suggest the economy may pick up some momentum in the months ahead." The confidence index now stands at 80.7 (1985=100), up from 77.5 in December. Of the two components, the present situation index increased to 79.1 from 75.3 and the expectations reading advanced to 81.8 from 79.

**THE BREAKDOWN SHOWED THAT CONSUMERS CLAIMING BUSINESS IS "GOOD" ROSE TO 21.5% FROM 20.2%.** Those claiming business was "bad" edged down to 22.8% from 23.2%. Their appraisal of the labor market also was more positive, those saying jobs are "plentiful" ticked up to 12.7% from 11.9%, while those saying jobs are "hard to get" decreased to 32.6% from 32.9%. Those expecting business conditions to improve in the next six months was unchanged at 17.4%, but those anticipating a worsening decreased to 12.1% from 13.9%. Their job outlook was mixed, those expecting more jobs in the months ahead declined to 15.4% from 17.1%, while those anticipating fewer jobs dipped to 18.3% from 19.4%. Those consumers expecting their incomes to increase rose to 15.8% from 13.9%, while those expecting a drop declined to 13.6% from 14.3%.

**PRICES OF SILVERY SABLES ADVANCED LAST WEEK AT SOJUZHUSHNINA, REGAINING SOME OF THE GROUND LOST AT LAST APRIL'S SALE.** An official report was not available at presstime, but it was learned that the collection was about 90% sold. The silvery goods were described as firm to 5% higher, while non-silvery skins declined about 15%. At last April's sale, said to have been the largest offering in memory, the pelts were 88% sold at prices down as much as 28% from February levels. Russians again were said to be the main buyers, with support from Italy, Greece and China.

**IN WHAT WAS DESCRIBED A "FIRST" FOR THE EUROPEAN INDUSTRY, HUNDREDS OF FUR FARMERS, RETAILERS AND OTHERS CONVERGED ON THE EUROPEAN PARLIAMENT IN BRUSSELS IN A THREE-DAY CAMPAIGN TO EDUCATE THEIR REPRESENTATIVES AND SHATTER MISCONCEPTIONS ABOUT THE TRADE.** It was part of a new campaign to be a transparent and open industry ready with facts and reliable information. The event was open to the public and the attendance was described as excellent. Saga Furs and ProFur representatives welcomed nearly all the members of parliament and their assistants.

**CONTROVERSIAL TOPICS WERE NOT SWEEPED UNDER THE CARPET; THE TRADE’S OPPONENTS WERE WELCOME TO DISCUSS TOPICS SUCH AS INDUSTRY ETHICS.** The Dutch ban on fur farming (effective in 2024) was discussed in detail, as was the fact that Dutch farmers have filed suit against the Netherlands government. The compensation promised to the farmers will cover only about 3% of their losses, commented Wim Verhagen of the Dutch Fur Breeders Association. In a public presentation, Saga ceo Pertti Fallenius explained the long-term product development activities the company has engaged in with the fashion and clothing industries, which have made furs a staple material among many others used by the fashion industry.

**THE CANADIAN GOVERNMENT HAS FILED AN APPEAL OF THE WORLD TRADE ORGANIZATION’S RULING THAT SAYS ASPECTS OF EUROPE’S BAN ON IMPORTING SEAL PRODUCTS UNDERMINE FAIR TRADE, BUT CAN BE JUSTIFIED ON “PUBLIC MORAL CONCERNS” FOR ANIMAL WELFARE.** The ruling said that exemptions under the EU ban for aboriginal hunts and those conducted to manage seal populations weren’t being fairly applied. But it also said the ban satisfies public concerns about the welfare of seals to an extent. Both Canada and Norway are challenging the ruling. The appeal is expected to be heard in Geneva in the last week of February or the first week of March.

**LAST WEEK, A POLL COMMISSIONED BY THE SEALS AND SEALING NETWORK SHOWS A CLEAR MAJORITY OF CANADIANS SUPPORT THE SEAL HUNT AND OPPOSE THE WTO DECISION.** According to the poll, conducted by Abacus Data, 70% of Canadians are in favor of the hunt in some form, while only 22% were opposed to the hunt in any form. Furthermore, 69% of Canadians are opposed to banning commercial products, such as seal products, based on moral grounds unless it is based on scientific evidence.

**WEBSITE DEPT.:** When M. Blaustein of Short Hills, N.J., decided to revamp its website, owner Lloyd Perkel was determined it wouldn’t look like any other furrier’s, so he went professional with an award-winning director and actor/models, as well as a makeup artist. The film depicts a young woman left alone for the day in a hotel room with her partner’s credit card. To amuse herself, she passes the time trying on a rackfull of furs. Says Bryan McCalister, the store’s creative director, “I wanted a library of exclusive images and a short film to capture our century-long tradition of creating furs of luxury and elegance.” The film can be viewed at the store’s website, [www.mblaustein.com](http://www.mblaustein.com).

<input type="checkbox"/>	<b>New</b>	<b>Sandy Parker Reports</b>		
<input type="checkbox"/>	<b>Renew</b>	<b>21219 Lago Circle</b>		
		<b>Boca Raton FL 33433</b>		
Subscription rates (U.S. funds)		<u>1 Year</u>	<u>2 Years</u>	<u>3 Years</u>
U.S. and Canada:		\$175	\$300	\$410
Foreign (airmail):		\$200	\$375	\$500
E-Mail (anywhere):		\$150	\$265	\$365
<b>(All checks or money orders <i>must</i> be payable on a U.S. bank)</b>				
(Name)	_____			
(Company)	_____			
(Address)	_____			
(City)	(State/Prov.)	(Zip)	(Country)	
(E-Mail)	_____			

**EDUCATION DEPT.:** Centria University of Applied Sciences in Finland will launch – in English – a new international degree program specializing in fur and fur design. The three-year program will cover fur design and business models and graduates will earn a bachelor of business administration degree. The school already offers the program in Finnish. The first year is an introduction to the world of fur and leather. Year two focuses on managing fur as a unique product and the third year gives students the tools to design and market their own collection. For more info: [www.centria.fi](http://www.centria.fi) or e-mail [pia.blomstrom@centria.fi](mailto:pia.blomstrom@centria.fi).

**FASHION DEPT.:** Three young Hong Kong designers will have their contest-winning entries in this year's Remix at Mifur. The contest, sponsored by the Young Executives Club of the Hong Kong Fur Federation, drew a total of 324 entries, of which 30 – including 19 full fur and 11 combinations – were paraded down the catwalk in the ballroom of the Intercontinental Hotel before an international audience. The judges included top executives of associations and companies from Asia, North America and Europe, who picked seven winners and runners-up. Winner in the full fur category was Yan Suet Yi; the combination award went to Li Wai Ting, and a commercial award to Shek Choi Yi.

**TERRORISM DEPT.:** An anonymous note posted in *Bite Back Magazine*, which caters to the Animal Liberation Front and other such organizations, describes an attack in the coat department of the big Galeria Kaufhof store in Berlin. According to the writer, “we marked garments with paint to make them unsalable. The reason for this action was that the company was again selling jackets with fur trim. About 8-10 jackets hung on stands between others without real fur. We sent the store an ultimatum to remove the jackets with real fur. This ultimatum has been met for now and the jackets are gone. We do not trust the company, so we will continue to check their stores.” It will be recalled that, several years ago, Kaufhof, then a major retailer of furs, discontinued them in deference to the activists.

**FUNERAL SERVICES FOR MARIANNE ERLETZ** were held Jan. 30 in Bad Vilbel, near Frankfurt. Erletz, 65, died Jan. 18 in Berlin while on her way for cancer treatment. She was the director of the Fur & Fashion Frankfurt Fair and had been with that organization more than 40 years until her retirement in 2009. She is survived by a brother, Hartmut Bukowski.

Very truly yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sandy Parker". The signature is fluid and cursive, with a large initial "S" and "P".



# SANDY PARKER Reports

WEEKLY INTERNATIONAL  
FUR NEWS

---

VOLUME 38    ISSUE 14    (561) 477-3764    FAX (561) 826-7052    JULY 28, 2014

---

Dear Subscriber:

**T**HE SUMMER DOLDRUMS HAVE AGAIN SET IN FOR MUCH OF THE FUR TRADE AROUND THE WORLD AND ACTIVITY – AT THE RETAIL LEVEL, AT LEAST – HAS GROUND DOWN TO A NEAR HALT. Many retailers and manufacturers in the West are enjoying their summer holiday. Except for the big factories in China and Greece digesting their huge skin purchases as they fill orders for retailers, or fur farmers tending to their new crops, much of the trade is now adjusting to an easier schedule ranging from shorter work weeks to month-long shutdowns, as has been the custom for retailers in Southern Europe and elsewhere.

**UNLIKE RECENT YEARS WHEN RECORD PRICES WERE BEING PAID FOR MINK AND OTHER FURS, CAUSING MANUFACTURERS TO OPERATE WITH SOME TREPIDATION, THIS YEAR'S SKIN PRICE ADJUSTMENT HAS RESTORED THEIR CONFIDENCE.** The mild winter in China and Russia not only put the brakes on the booming fur business in those countries, but also contributed to the price adjustment, which now is again encouraging those manufacturers. Conversely, the cold winter in North America has given those retailers one of their most successful seasons in years, clearing their inventories and – emboldened by what they consider to be a more workable price structure – causing them to replenish their stocks more confidently. Most have placed the bulk of their orders for the upcoming season and even have begun showing some of the new styles to customers bringing in their furs for summer storage.

## IN THIS ISSUE:

- \*Trade Slows to Summer Pace
- \*Short Schedules in Effect
- \*U.S. Imports Up Again
- \*Italy Is Biggest Supplier
- \*Canada Farms Get Loan Break

**IN NORTH AMERICA, FOOT TRAFFIC THROUGH THE SHOWROOMS IN NEW YORK AND MONTREAL HAS SLOWED TO A CRAWL, WHICH IS NORMAL FOR THIS TIME OF THE YEAR.** Many Canadian suppliers are now closed for the rest of July and the first week in August. In New York, market-wide vacations disappeared with the demise of the fur union decades ago, but so has that market shrunk. Of those that are still operating – their production mostly off-shore – some close for a week or so, maybe leaving a skeleton crew to answer inquiries from retailers or ship a small order.

**THE MAJOR AUCTION HOUSES ARE CURTAILING OPERATIONS FOR THE SUMMER, TWO OF THEM SHUTTING DOWN FOR A WEEK.** Copenhagen Fur will be closed all Fridays through Aug. 22; Saga will be closed the last week in July and all Fridays through Aug. 22; NAFA will be closed the week of Aug. 4 and all Fridays through Aug. 22; American Legend will be closed all Fridays through Sept. 26; Fur Harvesters will be closed Fridays through Sept. 26. Dealers and brokers who work closely with the auction houses also are on a part-time schedule.

**IMPORTS OF FUR APPAREL INTO THE UNITED STATES CONTINUED TO RISE IN MAY, AGAIN REFLECTING THE GENERALLY SUCCESSFUL WINTER SEASON AND RETAILER'S NEED TO REPLENISH.** According to the latest Commerce Dept. data, total imports from all sources rose 9% to \$6.9 million. The biggest increase was in mink apparel, up 17% to \$3.1 million, while other furs rose 4% to \$3.9 million. This brought the five-month total to \$23 million, up 21% over the same period of a year ago. The mink portion was up 33% at \$10.6 million, while other furs rose 12% to \$12.4 million. Considering that wholesale garment prices have decreased following the slide at the auctions, it would appear that the number of units increased even more.

**ITALY AGAIN LED THE FIELD AS THE MAIN SUPPLIER IN MAY, INDICATING RETAILERS' CONTINUED PREFERENCE FOR FASHION MERCHANDISE OVER CLASSIC STYLES.** Imports from that source amounted to \$2.6 million in the latest month, a gain of 9%, and included \$916,000 in mink, off 8%, and \$1.6 million in other furs, up 21%. Italy's five-month aggregate was \$7 million, up 29%, with mink up 25% at \$2.8 million and other furs up 32% at \$4.2 million. Hong Kong/China, which had been lagging for the past year or so, has been making a comeback. May imports from that source rose 25% to \$2.2 million, including \$1.2 million in mink, up 50%, and \$987,000 other, up 5%. Hong Kong's five-month total came to \$7.3 million, an increase of 29%. The mink share was up 42% at \$3.8 million, while other furs rose 18% to \$3.6 million.

**OF THE OTHER MAIN SUPPLIERS, CANADA SHIPPED A TOTAL OF \$1.3 MILLION IN MAY, DOWN 17%.** This consisted of \$723,000 in mink, off 2%, and \$526,000 other, down 31%. This brought the five-month total to \$5.4 million, a gain of 13% and included \$2.4 million in mink, up 9%, and \$3 million other, up 17%. France, also a supplier of fashion goods, shipped \$389,000 in May, up 85%, consisting of \$181,000 in mink, triple last year's month, and \$208,000 other, up 28%. Its five-month total was \$1.5 million, up 52%. The mink share rose 139% to \$725,000 and other furs advanced 15% to \$821,000. Greece shipped \$200,000 in May, an increase of 83%, including \$22,000 in mink, down 50%, and \$177,000 other, up 172%. For the five months, Greece shipped \$1.3 million, up 117%. The mink share rose 250% to \$807,000 and other furs advanced 31% to \$469,000.

**AUCTION NOTES: Copenhagen Fur** will offer 4.9 million mink at its final sale of the season Sept. 8-15. The collection, on show from Sept. 1, will include 1.2 million brown; 1.2 million glow; 706,000 mahogany; 310,000 silverblue; 70,000 sapphire; 150,000 black; 85,000 black cross; 355,000 white; 38,000 regal white; 250,000 pearl; 14,000 golden pearl; 5,000 pearl triple/blue; 8,000 blue iris; 200,000 various crosses; 182,000 palomino; 70,000 pastel/dawn; 22,000 red glow. and 1,000 violet. There also will be 35,000 black swakara; 7,000 white; 4,000 gray, and 700 brown. In addition, 10,000 chinchilla; 3,000 stone marten; 800 fitch; 2,500 dressed sable; 3,300 dressed foxes, and 20,000 Greenland seal.

**CANADIAN MINK RANCHERS HAVE BEEN GRANTED MORE TIME TO REPAY CASH ADVANCES ON THEIR 2013 CROPS RECEIVED THROUGH CANADA'S ADVANCE PAYMENTS PROGRAM.** Agriculture Minister Gerry Ritz announced a national stay of default for the producers. While the market has been good for the last few years, the warm winter in China and Russia contributed to a decline in mink prices. Producers now have until June 1, 2015, to repay their 2013 advances in full. According to Ritz, the stay of default "will alleviate some of the pressures Canada's mink producers currently face giving them more time to sell their pelts." Canada was home to 233 mink farms in 2012, up from 224 in 2008.

**CONSERVATION DEPT.:** A rebounding gray seal population off the coast of New England is prompting calls for a hunt. Frustrated residents are calling for a controlled hunt to help manage the growing seal population which, they maintain, is interfering with both fishing charters and that they steal catches, limiting the amount of money the fishermen can earn. The Seal Abatement Coalition on Nantucket has collected 2,000 signatures on a petition asking federal officials to amend the Marine Mammal Protection Act that prevents the taking of gray seals, saying they are a threat to tourism and fishing on the island.

**EDUCATION DEPT.:** The leading auction houses are continuing their programs to develop new markets in Asia and elsewhere by sponsoring workshops to educate local manufacturers on new techniques. The Studio NAFA Outreach Workshop recently staged a three-day session in Hong Kong to educate designers on the handling of wild furs, subsequently repeating that program in Shanghai. Saga's latest project, through its design center, was in cooperation with the Spanish Technological University. It involved a variety of projects designed to give students a "real-world experience" working with furs. The project will continue when the students return to the school and the ultimate results will be presented at a later date.

**CONFLICT:** Next year's fur fair schedule (on the following page) includes a direct conflict between two events in the same city, but that's the way it's going to be. Style Lab and Outerwear Extravaganza have both scheduled their Montreal shows for March 8-10 and neither intends to make a change. Commented one, "it's really not a conflict because we attract different kinds of retailers. In fact," she added, "we might both benefit from it." That the Iberpiel show in Madrid is also scheduled at that time doesn't concern either.

<input type="checkbox"/>	<b>New</b>	<b>Sandy Parker Reports</b>		
<input type="checkbox"/>	<b>Renew</b>	<b>21219 Lago Circle</b>		
		<b>Boca Raton FL 33433</b>		
Subscription rates (U.S. funds)		<u>1 Year</u>	<u>2 Years</u>	<u>3 Years</u>
U.S. and Canada:		\$175	\$300	\$410
Foreign (airmail):		\$200	\$375	\$500
E-Mail (anywhere):		\$150	\$265	\$365
<b>(All checks or money orders <i>must</i> be payable on a U.S. bank)</b>				
(Name)	_____			
(Company)	_____			
(Address)	_____			
(City)	(State/Prov.)	(Zip)	(Country)	
(E-Mail)	_____			



## **2015 FUR FAIRS**

We have already begun to receive inquiries as to the dates of next year's international fur fairs, so we have assembled the schedule as it now stands for the convenience of those who like to plan early. As of presstime, the following dates have been set:

**BEIJING FUR FAIR** (Beijing): Jan. 15-18.

**LE CUIR A PARIS** (Paris): Feb. 10-12.

**MIFUR, including Fur & Fashion Frankfurt** (Rho): Feb. 15-18.

**HONG KONG INTERNATIONAL FUR FAIR** (Hong Kong): Feb. 25-28.

**STYLE LAB** (Montreal): Mar. 8-10.

**OUTERWEAR EXTRAVAGANZA** (Montreal): Mar. 8-10.

**IBERPIEL** (Madrid): Mar. 8-13.

**FUR EXCELLENCE IN ATHENS** (Athens): Mar. 26-29.

**ISTANBUL FUR & LEATHER FAIR** (Istanbul): Apr. 21-25.

**INTL. LUXURY OUTERWEAR EXPO** (Chicago) April 26-28.

**GREEK FUR FAIR** (Kastoria): May 6-9.

**LE SHOW** (Moscow): May 14-16.

**MORE AUCTION NOTES:** NAFA will offer 1.6 million mink Sept. 3-6, mostly breeders and lowgrades. The collection will include 128,000 black; 45,000 mahogany; 62,000 brown; 7,000 silverblue; 3,000 sapphire; 4,000 blue iris; 4,000 pastel; 13,000 white; 4,000 pearl; 30,000 various crosses and mutations; 50,000 breeders, and 1.3 million section III. The wild furs will consist of 25,000 marten; 750 fisher; 100,000 muskrat; 15,000 wild mink; 15,000 otter; 535,000 raccoon; 95,000 beaver; 40,000 coyote; 4,000 lynx cat; 1,500 lynx; 33,000 wild foxes; 60,000 opossum; 4,000 badger; 5,000 skunk and ringtail; 22,000 squirrel, and 22,000 ermine.

**VACATION TIME:** Each year at this time, when much of the world's fur markets slow down, the Editor takes his customary time off. Publication will resume **Aug. 25.**





# SANDY PARKER Reports

WEEKLY INTERNATIONAL  
FUR NEWS

---

VOLUME 38    ISSUE 9    (561) 477-3764    FAX (561) 826-7052    APRIL 28, 2014

---

Dear Subscriber:

**T**HE DECLINE IN MINK PRICES AT THE AUCTION LEVEL IS EXPECTED TO HAVE A POSITIVE EFFECT ON THE MOVEMENT OF GARMENTS AT THE WHOLESALE AND RETAIL LEVELS IN THE COMING SEASON, BUT MANUFACTURERS AREN'T YET VIEWING IT AS A WALK IN THE PARK. Although they welcome the lower levels as a good first step in reviving what had been the backbone of the fur business for many years, they are somewhat leery of consumer reaction at a time when a less-than-healthy economy has been having a dampening effect on sales of luxury products in general.

**AND, WHILE THE SKIN PRICES HAVE COME DOWN MORE THAN 50% FROM A YEAR AGO, THE DECLINE IS SEEN AS ACTING AS A DOUBLE-EDGED SWORD – SMOOTHING THE WAY FOR SALES, BUT CREATING A FEW BUMPS ALONG THE ROAD FOR THOSE WHO STILL OWN SKINS AT THE OLD PRICES.** It's not

unusual for manufacturers to carry over skins from one season to the next, or even a couple of seasons. This is an obvious advantage in a rising skin market, enabling them to soften the price increase to their customers. But when the reverse is the case, their customers want the full benefit of the lower cost. Mink prices at the recent Copenhagen Fur auction registered an overall average of about \$54, a decline of 52% from the \$112 reached at last year's April sale, with the biggest declines in commercial and low grade pelts. But the labor/overhead factor, which accounts for 15% to 25% of the wholesale price, has not changed – if anything, it increased slightly.

**MANUFACTURERS QUERIED LAST WEEK ESTIMATED THE SKINS IN A MINK GARMENT REPRESENT 75% TO 85% OF THEIR COST.** Thus, they estimated the prices would come down about 30% at the better end and as much as 40% in more commercial garments. But not all manufacturers who have been majoring in mink are still working with that fur. As one explained, "when skin prices went to \$150 or higher, there was no way I could sell the item." Now, he and others have swung into such furs as sable, chinchilla and swakara.

## IN THIS ISSUE:

- \*Mfrs. Welcome Lower Prices...
- \*...but See Loss on Old Skins
- \*Outlook Called Brighter
- \*Is Chinese Bubble Bursting?
- \*Hopes High for Chicago Fair

**NEW YORK MANUFACTURERS EXPECT THE COMING YEAR TO BE A NO-PROFIT ONE, AT BEST, LARGELY BECAUSE OF THE HIGHER-COST SKINS THEY STILL CARRY.**

But, while the American economy may not be as strong as they would like, the stock market has been performing mostly well and generating profits for investors. In addition, the past winter's weather seems to have disproved the global warming theories – at least in North America – so they are not writing off the possibility of another cold winter. In view of the frigid spells and snows that lasted into the spring and will be remembered by consumers, some are looking for many to buy their furs earlier this year. That furs have been stronger than ever in designers' collections is expected to weigh heavily on their decisions.

**MANUFACTURERS SAY THEY ARE BUYING MORE SKINS THAN AT THIS TIME A YEAR AGO BECAUSE THE SEASON WOUND UP WELL, PUTTING A DENT IN THEIR SUPPLIES.**

Much of last year's conservatism has given way to a bit more optimism and expectations of another cold winter. They also are aware that the mink inventories of many retailers are thinner than ever because of fewer purchases in view of the high prices. But they are not going overboard on new skin purchases, despite the sharply lower prices. And, as far as getting their costs back on the older skins is concerned, the majority say they won't even attempt it and are fairly resigned to the losses facing them. As one leading manufacturer put it, "my theory is your first loss is your best loss."

**NEW YORK MANUFACTURERS, ALONG WITH THEIR CANADIAN COLLEAGUES, WERE HEADING TO CHICAGO LATE LAST WEEK FOR THE INTERNATIONAL LUXURY OUTWEAR EXPOSITION (ILOE) AND GOOD BUSINESS EXPECTATIONS.**

The show is bigger than last year's opener – 85 exhibitors vs 54 – and the pre-show optimism was running high. According to Allan Zuckerman, one of the organizers, more than 200 stores have pre-registered. He looked for sales in general – and mink garments in particular – to be up, citing the major holes in retailers' inventories as a result of good sales in the season just ended. He estimated that prices will be down about 25% for garments of American mink. This year's show, again at the Donald E. Stephens Convention Center, will feature a seminar on how best to use the social media as a selling tool. The Sunday opening includes a cocktail reception and fashion show featuring the highlights of 40 collections. Monday evening will see a dinner to benefit the Fur Information Council of America, followed by casino games and a raffle.

**THE DOWNWARD TREND IN THE PRICES OF MINK AND OTHER FURS IS FEEDING SPECULATION THAT THE BIG BUBBLE – CAUSED MAINLY BY THE EXPLOSIVE GROWTH OF THE FUR INDUSTRY IN CHINA – IS ABOUT TO BURST.**

Maybe not this year, because the hundreds of manufacturing facilities and retail shops opened recently are expected to try to survive and continue to consume skins. But, considering their huge mink purchases last year at record-high prices, now worth only half what they paid, plus the disappointing retail season, their capital had to experience a major dent. And for those who are heavily indebted to financial institutions, as many are believed to be, the end could come even sooner.

**THE SLOWING-DOWN OF CHINA'S ECONOMY – AS WELL AS THAT OF RUSSIA, WHICH HAS BEEN A MAJOR CONTRIBUTOR TO THE BUBBLE – IS VIEWED AS ALSO FEEDING A SALES DECLINE.**

The growing middle class in both countries have taken a hit on their incomes and are not spending as freely as they were. In a recent article in the *Manchester Guardian*, the owner of a large factory in China points out "there are lot of people who just entered the market in the last year and they bought the skins at quite high prices. They didn't know the market price was going to keep going down, so they're already leaving the business."

**THE MANUFACTURER, A YOUNG MAN, IS KNOWLEDGEABLE ABOUT CURRENT FASHION, BUT ARGUES THAT FOR NOW FUR IS A STATUS SYMBOL IN CHINA RATHER THAN A FASHION ITEM.** "Mink is a symbol of who you are, a symbol of status, and why a lot of middle-class people are buying fur. Everybody wants to look wealthy." As for young fashionable people like himself, he can't see them embracing it. "The young people aren't our target group," he says. "The Chinese are more and more well-educated today, so the awareness of animal rights and human rights is getting bigger. The way they kill minks in China is very cruel. That's why a lot of the new generation don't wear fur."

**IN THE SAME ARTICLE, KOPENHAGEN FURS' CHIEF TORBEN NIELSEN IS QUOTED AS SAYING THE CHINESE FUR BUBBLE HAS ONLY THIS SEASON STARTED TO BURST.** Considering that the Chinese have been accounting for more than half the buyers at his sales, he has a major stake in what China does. "In a way," he says, "it was a surprise that we didn't have the big drop last year, because to me it was obvious that the whole fur market was in the middle of a bubble and that it would either increase or explode." Nielsen ticks off a long list of new shopping centers that have opened in China over the past couple of years, all selling fur, ending with Harbin on the Russian border, which opened three centers this year alone, adding 1,200 shops. "If every shop needs to sell 600 coats a year, and each coat needs 35 mink skins, that's something like 50% of the total Danish production right there," he says.

**AUCTION NOTES:** The next combined sale of American Legend, Fur Harvesters and Saga Furs is set for June 1-12, with inspection starting May 26. **Fur Harvesters** will open the sale with an offering of 406,000 wild furs, including 120,000 raccoon; 100,000 muskrat; 50,000 beaver; 40,000 marten; 20,000 wild mink; 15,000 coyote; 15,000 ermine and squirrel; 12,000 lynx cat; 3,000 lynx; 8,000 red fox; 6,000 fisher; 4,500 otter; 3,000 skunk and opossum; 3,000 ranched fox; 2,000 gray fox; 1,500 white fox; 800 cross fox; 1,000 chinchilla, and 100 silver fox.

**SAGA WILL FOLLOW** with 3.8 million minks, 673,000 foxes and 114,000 other furs. That offering will consist of 520,000 blue fox; 65,000 silver; 45,000 blue frost; 35,000 blue shadow; 7,000 gold; 1,000 gold cross and 500 red. The mink collection will include 290,000 black; 700,000 brown; 470,000 glow; 280,000 mahogany; 280,000 white; 300,000 silverblue; 250,000 pearl; 140,000 black cross; 80,000 various crosses; 50,000 palomino; 70,000 sapphire, and 30,000 pastel. There also will be 80,000 karakul; 25,000 finnraccoon; 6,000 chinchilla and castor rex, and 2,000 marten.

<input type="checkbox"/>	<b>New</b>	<b>Sandy Parker Reports</b>		
<input type="checkbox"/>	<b>Renew</b>	<b>21219 Lago Circle</b>		
		<b>Boca Raton FL 33433</b>		
Subscription rates (U.S. funds)		<u>1 Year</u>	<u>2 Years</u>	<u>3 Years</u>
	U.S. and Canada:	\$175	\$300	\$410
	Foreign (airmail):	\$200	\$375	\$500
	E-Mail (anywhere):	\$150	\$265	\$365
<b>(All checks or money orders <i>must</i> be payable on a U.S. bank)</b>				
(Name) _____				
(Company) _____				
(Address) _____				
(City)	(State/Prov.)	(Zip)	(Country)	
(E-Mail) _____				

**LEGEND'S OFFERING WILL INCLUDE:** 500,000 black; 200,000 mahogany; 75,000 ranch/wild; 50,000 blue iris; 20,000 pastel; 20,000 pearl; 10,000 white; 10,000 various mutations; 250,000 breeders, and 465,000 section III.

**THE ANNUAL SEAL HUNT GOT OFF TO A SLOW START BECAUSE OF ADVERSE WEATHER CONDITIONS, INCLUDING ICE AND WIND.** About 35,000 harp seals were taken off the coasts of Newfoundland and Labrador, so far, about the same as last year at this time. The quota set by the government is 450,000, which is considered not likely to be reached. The sealers do, however, have orders for 75,000. As previously reported, protests have been filed with the World Trade Organization for invoking the ambiguous "public morality exception" to uphold the EU ban on seal products. A ruling by the WTO is expected around May 20, when the hunt may have ended.

**DESPITE THE ONGOING UNREST IN THAT COUNTRY, FUR EXPO UKRAINE IS STILL SCHEDULED TO TAKE PLACE IN KIEV OCT. 18-21.** A promotional piece sent out last week makes no mention of the political situation, stating that last year's sponsor, Fur Harvesters Auction, will again have that role this year. However, a check with that company found that no decision on sponsorship had been made, evidently because of the turmoil there.

**BEDMATES:** The Humane Society of the U.S. apparently has solidified its relationship with People for the Ethical Treatment of Animals. Dale Bartlett, senior campaign director at HSUS is married to PeTA executive vice-president Tracy Reiman. They live in Southern California, where both organizations have offices that target Hollywood celebrities.

Very truly yours,

A handwritten signature in cursive script that reads "Sandy Parker". The signature is written in black ink and is positioned to the right of the "Very truly yours," text.